VOL.65

情况。杜域謂卑詩

位。質房

杜域將現時租

盡速處理有關之發

萬元,以興建額外

程師寇提斯説,迄

到妨礙

NO . 68

温哥華警察局長

馬六千五百元,係於星期三海關 上述毒品之街頭零售價值約 檢獲者。 被發現藏在該男子跑步

等事務顧問機構。它在星期三 等事務顧問機構。它在星期三 等事務顧問機構。它在星期三

一爲服務業僱

二十七。一九八六年時已降時,其人數佔努動力的百分

委員會報告書指出中等

園藝事

示立

政加由策拿

大多

化行

計劃的一該批樹力

物的開羅

部份。都份。

色以一人哥

九九三年上升至百分之七十

僅高薪及低薪者增加

物部管 要求U

立場如下: 英語的啓事 華會館昨就

大憲章「人權與自 是嚴守及尊重加拿 是嚴守及尊重加拿

BC大學執行董事 大學食物管理處所 大學食物管理處所 人遵守加拿大憲章 「人權與自由」的 「人權與自由」的

PROVINCIAL

5475717

2135345

36611945

3396205

1784572

一九九零年二月十六日開獎號碼

一九九零年二月九日開獎號碼

九九零年二月二日開獎號碼

九九零年一月廿六日開獎號碼

一九九零年一月十九日開獎號碼

如有錯漏,以彩票局公佈爲準

, 祇理卑訊)

係未來之流行毒品

長司徒華曾於今年

之强力毒品後,經已將一名點問於檢獲四十七克普通名爲「冰」於檢獲四十七克普通名爲「冰」 METHOMONET THOMONET FMINE 結晶 當局說,此爲在卑詩省之加

新職位和低薪職位**兩**

會稱,一九八零年代加拿大的加拿大經濟事務諮詢委員

趨勢會較多偏向上述就業情况

(渥太華加新社電)

没有好處,

處,損害其經濟穩定 麥士維指出並非所有服務

和商店營業受

施租務管制。 施行租務管制,我 ,便質問何以不

部份爲陽光普照。 知過末天氣預料會大 大温哥華的 大温哥華的 亦會帶來較凉的氣但睛朗的天色 加拿大環境氣 (温哥華訊) 之久。 留在地面達一星期 之久。

塞,飛機乘客受爽通擠塞,學校停四的大雪使到路上

屋之整體計劃,將

没有合理根據的建議,旨在迎合。項政府要求,是

籌款按

是一連砍伐 景色遭砍伐 內關餐廳曾要求其機 餐廳與砍樹决定無 該機構作主。

令水電公司準備接受收費辦法調整他反對加電費人士均認爲公事業委 但却阻力 止不天

來規模最大的一次。 展覽的熟誠,正式 展覽的熟誠,正式 開幕前,已有千多 人湧進會場內先睹 。據展覽會主 的房屋展覽是歷年

速見大律師

BERNARD SIMPSON

* 免費諮詢 (勝訴後,始收律師費

*有專人作中文翻譯

*ICBC汽車意外,個人損傷法庭訴訟服務

溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行

我們支付所有個案中的費用

個案完成後,始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS

PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS

734 - 2272

新民主黨提出反 一個 MIL I 公用

香港中國旅行社全資附屬機構 China \\ Irayel

加拿大中国旅行社有限公司

香港、曼谷、芭堤雅八天團 \$1669

曼谷特遊大皇宮。王佛寺、金佛寺、睦佛寺、水上市場、鄭豊廟、耀魚潭。 亚可参拜四面佛 芭堤雅遊珊瑚島東芭文化村。蛇蘭及實石寺 住宿 曼谷鹹質大酒店, 芒堤糧皇宮大酒店或同級 費用 來回機業(回程可停畫港, 有效期一年), 書港一晚酒店住宿及 行程表内所示一切實用

通星期二及六出数 香港、曼谷、七岩、華欣、芭堤雅九天團 \$1729 曼谷锡遊大皇宮 主佛寺 当佛寺 餘佛寺 水上市場 鄭聖廟 離魚潭, 並可事料學面佛 芭堤雅遊珊瑚島.栗色文化村、蛇團及實石寺

往七岩、单於途中順路多觀調石城,四世資含 任宿 養谷鰡實大酒店、色現和皇宮大酒店、七岩驢鼎大酒店取同級 實用 米回機繁(回程可停命.电 针效期 年),备准 晚酒店住宿及行程表内附示 切實用 通短期一出级 深圳"錦繡中華"一日遊

1989年11月22日正式開幕,本年度最新建成世界最大之籍 景旅遊區內、全中國74歲著名風景名粉辐影實景(比例為1:15) CA \$70 元·包括台港至深圳宋回最单旅遊海車,入場券 午餐及深圳遊贊 特價 香港京華國際 115元起 香港青年會 65元起 香港來回 830元起

特價 台北來回 830元起 機票 北京來回 750元起 上海來回 700元起 酒店 北京國際飯店 80元起 上海城市酒店 78元起 電話

(604) 684 - 8787

溫哥華東區有景 哲屋上二下二房

唐 原 香 備· 大地 48 · 122 · 開價

廿五萬九千

Fax (604) 685-1196

度八下零低最告氣

華市並没有法例規定汽車一定要在下雲市警方發言人表示,雖然温哥 五十萬元至一百萬的全年開支預算爲 發

4338 KINGSWAY, BURNABY

滿地可\$358

海陸空九天游

出發日期: 3月18日, 5月13日, 7月1日 8月19日,10月7日,11月11日 12月16日

温奇華出發:價錢由\$1383起 亞拉斯加七天團

出發日期: 90 年 5 月至 9 月 每星期出發 用: \$999起 來坐超級郵輪"公主"號,暢遊世界 程: 大之哥倫比亞冰河, 壯觀奇偉, 參觀民族村, 亞拉斯加開發初期歷史,遠北珍禽異獸......



3月16日

3月17日

廸士尼三藩市航空八日遊

鄧强慶製作公司附屬機構 保持優良質素"



精選歡樂旅途! 春節假期好去處 廸士尼三藩市巴士十日遊

域多利 大溫哥菲 逢星期五、日 逢星期二、四、六

逢星期三 滑雪觀光 逢星期日

香港機票最平:\$800

代訂世界各地廉價機票 另設特平冲晒15℃一張,凡冲晒菲林滿20張或以上, 均可獲贈5×7大相一張

查詢詳情及報名地址:323 MAIN STREET 傳真: (604)684-8559 (嘉禾戲院隔鄰)

七天營業 電話:(604)684-755]

873-6880 SAVIO POON



温東三層新屋標準地售卅五萬



温東三層舊屋標準地售十九萬餘



價廿六萬餘

北本拿比 9 年新四千呎高尚大屋

50×122土庫完成·價'S399·000

地產燕梳有限公司 2160 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. Office: 438 - 3501 V5N 2T5 Pager: 680 - 2932

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.

百老滙西街999號750室(夾0AK街)BCAA大厦內

免費電腦估價。房屋地產生意買賣 免費介紹貸款。律師移民投資計劃



溫東23街新屋三層大地四十五萬



北本拿比意大 利建築師兩層 制屋上下五千. 呎地59×119 價S399,000



列治文幽靜五房新屋大地即八伙廿九萬餘

Quitoplan

HABITAT INSURANCE AGENCIES LTD. 2160 Kingsway, Vancouver, B. C.
 V5N 2T5 TEL:438-5241

1/2 block west of Beaver Lumber

* Car insurance & house insurance

* All types of insurance

* Free pen (no purchase required)

Open Hours: Mon. - Fri. 9 - 6 Sat. 10 - 4 Last Sunday of month 11 - 4

好的。」 好們走吧!」 我們走吧!」 我們走吧!」

可以去進晚餐,



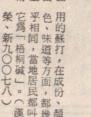
一「很好!」王友春顧意。 以前,不如隨江姐去台北住吧?」 以前,不如隨江姐去台北住吧?」 以前,不如隨江姐去台北住吧?」 以前,不如隨江姐去台北住吧?」 以前,不如隨江姐去台北住吧?」

士人下鄉像說:七〇二













到大阪。」

到大阪。

一間剛遠通了電話呢,

東京用電話辦事好了。

「小姐,我們若不乘機建大哥,你公司幾天不到,會不會有

大哥,你公司幾天不到,會不會有

大哥,你公司幾天不到,會不會有

大哥,你公司幾天不到,會不會有

大哥,你公司幾天不到,會不會有

大哥,你公司幾天不到,會不會有

大哥,你公司幾天不到,會不會有

大哥,來。這計劃,今天讓

教進了湖濱自由小宅,也是「自

他將這計劃公開給眼前一

紀律部隊薪酬提高。

王彼徳問對方大名,王彼徳問對方大名,不許好。彼德,你識得大哥炳。彼德,你識得大哥炳。彼德,你識得大哥炳。一下。」
王で徳田:「個阿頭叫院。」
「個阿頭叫院」 二〇六: 堂口人馬

「黄的?」沈蕙笑了。(二〇七)「我不再在乎一百萬元了。」常恒說。「我再說一遍,我不在乎還你一百萬元,但

0

東京の一直の大の東京の大の東京の大の東京の大海,是騙我的 「他騙我。」 「他騙我。」 「他騙我。」 「你指那一項? 「你指那一項? 「你指那一項? 「你后知他沒有戒過烟。」 「你自己承認的,那次說戒烟。」 「他自己承認的,那次說戒烟。」 「他自己承認的,那次說戒烟。」 「他自己承認的,那次說戒烟。」 「他自己承認的,那次說戒烟。」 「他自己承認的,那次說戒烟。」 「他自己承認的,那次說戒烟。」 「他自己承認的,那次說戒烟。」 「他自己承認的,那次說戒烟。」 「他自己承認的,那次說戒烟。」 「你怎知他沒有戒過烟。」 「他自己承認的,那次說戒烟。」 「他自己承認的,那次說戒烟。」 「你是我,就先洗手、激口,還的話,說服了朱敏華而不離婚,轉 吃香口膠,以解除烟味。」 「他自己承認的,那次說戒烟。」 「他自己承認的,那次說戒烟。」 「他自己承認的,那次說戒烟。」 「他自己承認的,那次說戒烟。」 「他自己承認的,那次說戒烟。」 「他自己承認的,那次說戒烟。」 「如此忍受而不 吸烟。」 「他是老友死黨了,憑他 學志忠不愧是老友死黨了,憑他 學本忠不相信林國誠戒烟。 「他為了表示愛 今之,當然不相信林國誠戒烟。

「反正是塘西的烟花人事事,反正是俄的嘛!」唐要用媽媽的姓氏了!」唐

一個人!」
一個人!」
一個人!」
一個人!」
「當然啦!我要覆女寫
「花如錦的後代。」
幸霞與坐在右邊的章立交換個服 車伕所生的。」唐統一也。」
「花如錦的後代,寫『塘西風月 「花如錦,花影湖東?」
「花如錦的後代,寫『塘西風月 「花如錦,花影湖東立也說:「她有後代嗎?」
「花如錦,或者提供一條橋,
「花影湖東伕所生的。」唐統一版,或者提供一條橋,
「花影湖東伕所生的。」唐統一版,或者提供一條橋,

之一花名代三 〇〇〇 **

,我沒底。我的資料用盡了!」 唐爺不抽烟,只鍾愛好茶,現刻 唐爺不抽烟,只鍾愛好茶,現刻

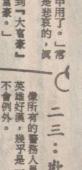
有招待,對不認識他的成員介紹了有招待,對不認識他的成員介紹了有招待,對不認識他的成員介紹了一時出去走走嗎,她看了下壁鐘,任青出去走走嗎,她看了下壁鐘,任青問出去了,一定不會遲返,晚上間也打電話到家中。」
另三人連連點頭。
常恒提到他們可以去進晚餐,

八出沈蕙

經有不正當的過去,但俱往矣!

「花影湘!」 「花影湘!」 「花影湘!」





量文

家馮 裕衛

23003

段有 又而

特點? 郭松 地勢最高地形複雜









郭公漢大 版11第 17 February 1990 日只有家中才有做的「炒米餅」,「開油鑊」才有得吃的,如今街邊都有得賣,酥角,脆魚、以至「人有我有」的作造,那是等於買,但因爲有求於人,自然樣樣只能隨意作上所見,有一小袋一小袋封起來賣的,每袋只不過數後一次一一。一邊吃,回到家中已吃了一半。不能說太好,亦不能說有什麼不好,區區八元,怎可作說太好,亦不能說有什麼不好,區區八元,怎可作說太好,亦不能說有什麼不好,區區八元,怎可作 於高水平、八七 與八八年凌厲上升之後,八九 與八八年凌厲上升之後,八九 高水位没有滑落。 高水位没有滑落。 這種現象大抵是買家雖然 這種現象大抵是買家雖然 這種現象大抵是買家雖然 ,十位傑出長者亦已順利迎生。香港電台為了隆重其事,特假香港灣仔伊利沙伯體育館舉行頒獎儀式,並對他們的積極行頒獎儀式,並對他們的積極大生態度作出表揚。 十五至七十四歲之間,有退休大時長、老人中心會員、冰屋管校長、老人中心會員、冰屋管理學的家財、高深的學歷、為別籍之間,有退休人務員理員、退休投術員、粵樂名家及聖的雜數傷隊員等,他們不一定約翰教傷隊員等,他們不一定的輸數傷隊員等,他們不一定的輸數傷隊員等,他們不一定的,是他們均擁 **车動到價格升幅** 定市道的興旺。 定市道的興旺。 一旦高漲、大多 一**袋油角仔** 你袋中有錢,要買的什麼 一樣油角仔 你袋中有錢,要買的什麼 東西都有。挨年近晚,舊 大學,一個的「炒米餅」,「開油鑊」才有得吃的「油器」 東西都有。挨年近晚,舊 言己女且。 **一過數元,應該** 配隨意。如今在 如今在 要展的氣候。他決心要大展拳脚 可 新中國的南大門,亦同時成爲國際與新中國於工商業 可 新中國的南大門,亦同時成爲國際與新中國交流的橋樑 一 國內大勢已定,中國走向另一個發展階段,香港既成爲 國內大勢已定,中國走向另一個發展階段,香港既成爲 國內大勢已定,中國走向另一個發展階段,香港既成爲 國內大學已定,中國走向另一個發展階段,香港既成爲 國內大學的是,經濟又呈活力。踏入四九年到五○年, 是一 我根本没有想過他會對晚上、父親都走進我的 然有人出售「低膽固醇鷄蛋」,竟也球的另一面(美國),竟也球的另一面(美國),竟也球的另一面(美國),竟 是讓一個跟原來决定没有關係的個人或部門從 港數十年 第三者冷靜理性的角度,去分析及决定是否退 养姐妹没一人爲他達成願望。 弟姐妹没一人爲他達成願望。 常自怨爲何不早點帶父親遊一趟北京呢? 常自怨爲何不早點帶父親遊一趟北京呢? 有的時間,去供奉父母,對他們已無意 新是爲了自已,對父親已無意 都是爲了自己,對父親已無意 都是爲了自己,對父親已無意 都是爲了自己,對父親已無意 去審閱,由於接手的人不是原先批准貸款的人 心機的。有一天,他心機的。有一天,他心機的。有一天,他 行 類 関 物 二 半 半 斤 斤 則要立即制止。對發覺計算錯 誤而及時止餂、避免泥足深陷 的,要有獎賞,盡管當然是他 計算錯誤、作了壞决定。 的父母衝入辦公室 與兒吃,而不是其他 例方言說:「因爲他 是有肚疴,所以我 是有肚疴,所以我 是有肚疴,所以我 是有肚疴,所以我 是有肚疴,所以我 是有肚疴,所以我 是有肚疴,所以我 是有肚疴,所以我 是有肚疴,所以我 是有鬼人, 我們的嬰園也是 悉心照顧他。 我們的嬰園也是 我們的嬰園也是 我們的嬰園因爲 我們的嬰園因爲 用,意下又如何呢? 四,價錢亦相宜。筆者有一看法,認爲 以牌子而言,日本的KOSE頗受歡 東母 空的臭氧層。使用噴火水 空的臭氧層。使用噴水 深外光侵襲地球,增水 水炉 加癌症的機會。 上一代知識貧乏 上, 對於打掃, 及噴髮劑等。注意環 毋須作出危害人類的最大 蟲蟻亦自然會減少,增 用質 行徑。 册註 報名電 明德託 Harry James Agencies Ltd 二址 Insurance and Real Estate 專門按裝修理保養商業 ,負責接以 特設託兒 606 Main St., 684-1377 話·二五五五 京 專鋪草皮,換草皮,鋪石 驗眼配鏡專家 凍房冷氣雪機家庭電氣 煇 宇汽 仔,樹皮,洗屋,做 精配隱形眼鏡 雪櫃爐頭洗衣機等· 六十二時至一 RETAINING WALL,倒樹,修 商車 緬街夾片打東街一 商税·務 業保 樹,拔樹頭,專剪大型草 DR. RAYMOND S. CHOW 息税 政府牌照 日夜服務 堂,工精價實,工具齊全 等險 DR. JACK K. CHOW 計 兒 稚貼金 各・項房 **OPTOMETRISTS** 電話: 251·2301 英語 二五 電話:251.5629 6四下 255 · 4821 馬洽 **TELEPHONE 685-8231** 253 - 4046 燕屋梳樓 632 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. 珠江精莊美食

菓菜肉食 魚蝦蟹蜆 糧油粉麵 中西罐頭 唐山雜貨 中文報紙

> Live Fresh Seafoods & Meats Fresh Produce & Groceries etc. 5889 - 5891 Victoria Drive Vancouver, B.C. V5P 3W5 Tel: 327-1814

Chu Kiang Restaurant

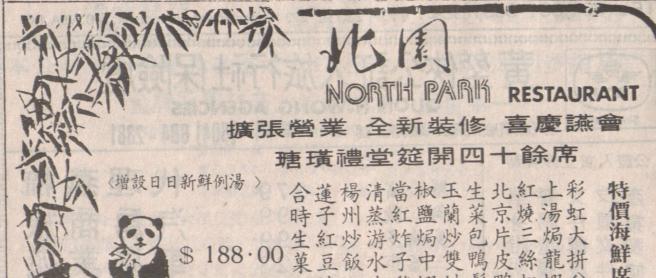
6491 Knight Street, Vancouver, B.C. V5P 2V9

午膳最佳去處

寛大停車塲 晚飯實惠小菜 質量佳招呼好

OPEN 7 DAYS A WEEK 補身枝竹 星期日至四: 11:00AM-10:00PM 羊腩保 星期五至六: 11:00AM-11:00PM \$6.95 5:00PM後FREE DELIVERY

TEL: 327-8835



班雞蝦蚌鬆鴨翅蝦盆 993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3

PHONE: (604) 688-8828



\$9.95

兒童私生子

報な漢大

火車星期六在大阪同 西南部九州之間的試 車行駛中創下每小時 二百七十七點二公里 一百七十三點二五



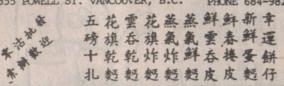
特獨定規市股尼印

則守背歌國唱市開

人朱古力

星期五在工作間內為二月十四日情人美國波士頓菲利普斯糖果廠的工人

, 洗清 價地理



請電 280·1000

欲購平靚貨品請閱本報 逢星期四出版

行政部電話: (604)273.1571

204 - 10 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1T1 Telephone (604)681-0611 Fax (604)684-7396

★東京、香港五天縱橫遊第1388起 出發日期:二月二、十六

日、三月二、十六、卅日、四月十三、廿 七日、五月十一、廿五日、六月八、廿九 日、七月十三、廿七日、八月三、十七、 卅一日、九月七、廿一日、十月五、十九 日、十一月九、廿三日、十二月七、廿一

★代僑胞安排"在外售券,境内取货" ★代客安排中國及世界各地旅遊團 ★代訂世界各地機票與酒店 ★駐溫哥華總領事館委托代辦簽証

泊車方便・惠顧百元以上免費送貨

喜士定東街 461 E.HASTINGS ST.

書法藝

書

畫

用

20"×24" \$28.80

24"×36" \$38.80

.

招

送禮字

影申真服

9天\$1568

美加東岸遊11天81198起 美加東岸遊9天祭1108起 迪士尼樂園7天\$668起 迪士尼樂園三藩市10天8539起 美國两部黃石公園10天第599起 班美愛民頓6天第389起

美國两北岸 3天 \$189 起 P.C.内陸遊3天\$189起

温哥華 \$41 域多利 \$65 西雅岡 \$45 (每日有剛出發)

代理各大航空公司國内外廉價機票

安達旅遊

★歐洲十六天豪華團 \$2288

★星、泰、港九天團 \$1888

出發日期:二月十九日、三月五日

出發日期:二月十八日、三月二十四日

出發日期:二月二十一日、三月二十七日

★馬、星、泰、香港十二天图第2065

3811 MAIN ST. (22ND & MAIN)

879.7119

香港來同機票(一月至三月份)…………\$789+ 三藩市來回機票…………\$199+ 倫敦來回機票(二,三月份)…………………… \$559+ RENO來回機票加三或四晚酒店(JAN 28,29) … … … ... \$169+

16"×20" \$18.80

24"×30" \$32.80

年中国旅遊想光团



桂林風光游 暢遊:香港、廣州、桂林、廣州

\$1775

全程:八天

隆重推出,盛大酬賓!

出發日期:二月十日

哈爾濱冰雕游

\$2450

全程:十二天 楊遊:香港、廣州、北京、哈爾濱、桃山、哈爾濱、廣州。

\$2550 名勝精選團 全程:十七天 楊遊:香港、廣州、杭州、上海、蘇州、無錫、南京、北京、桂林、廣州。

出發日期:二月廿四日 \$2499 西安古城團 全程:十五天

暢遊:香港、廣州、桂林、西安、北京、上海、杭州、廣州 出發日期:三月十日

酬賓觀光團 \$2600 全程:十九天

暢遊:香港、廣州、桂林、北京、南京、蘇州、杭州、上海、福州、泉州、厦門。 出發日期:三月廿四日

Van-China Travel Services Inc..

TEL:(604)681-8531 地址:奇化街 223號 223 Keefer Street, Vancouver, B.C. V6A 1X6

香港來回特價機票 ●東南亞特價機票● 機票加酒店(由2月20日到3月12日止) \$ 960.00 \$ 1080.00 星加坡 \$799 連一晚酒店雙人房 \$ 950.00 二、三月份 \$888 三晚酒店雙人房 ●國內特價機票● 四、五月份 S 199·00 三藩市 \$848 一晚酒店雙人房\$938 三晚酒店雙人房 \$ 295.00 \$ 299.00 多倫多 *東京、香港五天縱橫遊\$1388 卡加利 \$ 174.00 出發日期:三月卅日,四月十三、廿七日,五月十一、 爱民頓 \$ 194.00 廿五日,六月八、廿九日

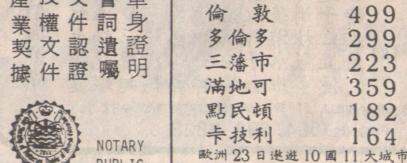


QUON H. WONG AGENCIES

128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話: [604] 684 - 2381

日期 10月 26日 S 2285

公證人黃立錚專辦 279 省 產授文誓單







代理燕梳

汽房商旅

到親友家拜年,真的想送一瓶拔蘭地 • 在下認爲最好送三百元上下的貨色。因 爲,這種酒,既宜淺酌慢飲,也爲酒櫃增

市場。在 下則認爲 地在大香檳區 Champage的 某牌

這個價錢的Cognac(若只寫這字

這種酒,在級數上,高於VSOP,低於XO 但只在機場免税店出售,市上只有VSOP和XO, 此酒不俗,惜要外遊時始購得。



協會,雖然成立只是短短的一年 多,已擁有會員百多人,部分更

費伍元,但可以一親子(少雅情) 芳澤,據知有大批盛, 開的蘭花參加展出。

17 February 1990





辰?梗唔係啦,鄧小平生日?唔知呢

是《蝙蝠俠》公映日子。

對自然界動物可怕或敬愛如所有的原始民族一樣,

當蝙蝠俠在香港上映時,咁啱任天堂盒帶遊戲「蝙 蝠俠」又推出,唔知大家有無玩呢,朱天堂就第一時間

一個不錯的動作遊戲, 能揮拳,打低敵人便可 拾取實物,可以用武器 斬妖除魔,不過武器數



荷蘭是在八〇年時,决定開發M級護航艦

四月下水,預計在今年投役



CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.

巴點時,

239 E. Hastings St., Van., B.C. 溫哥華喜士定東街239號 電話:687-4204

RICE WORLD (R) 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore) 歌雅街 100號(有寬大停車場)

新年酬賓大贈送!大減價

美國標準牌米王 品質第一·好煮好食, 粒粒靚·保證滿意· 原價\$21.50

大減價只售\$14.99



「赤口怪談」。它常縈繞腦際,令我不 我都不期然地回憶起這一件磨而不滅的

買二送

★買兩包50磅庄美國標準牌米王 ,免費贈送 100 % Pure 粟米油 3 公升一罐·

★買一包送贈券一張,可於下次買 米時送油·

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王 原價\$19·50 大減價只售\$14·95

買二包美國麒麟牌米王 免费贈送一包麒麟牌米王

上等靚絲苗

原價\$19.99

大減價只售\$15.99

買一包50磅庄美國

加州好景牌米王

免费贈送100%純淨粟米油

本公司爲加西最大之食米入口公司,一向以薄利多銷爲宗旨

金牌冠軍絲苗,遠近馳名,銷量第一。

總代理:美國皇冠牌,特别軟滑好飯味,公司註册米王之王。

美國第一牌,香滑可口,真正絲苗米王. 泰國金章牌,香噴噴,軟夾滑,正宗香米王中王。

澳洲金冠牌,甘香軟滑,原裝米皇之皇.

總公司地址:亞力山大街730號(批發部) 730 ALEXANDER ST. VAN.B.C.

哥街門市部:哥雅街 100 號(門市部) 100 CORE AVE. (有页大停車場·方便顧客泊車 CORNER OF GORE AND POWELL) 喜士定街門市部:喜士定東街 239 號 (門市部) 239 E. HASTINGS ST. VAN.B.C.

新到維力即食麵、肉燥麵、炸醬麵、媽媽麵、香辣牛肉麵、維力即食米粉、肉燥米粉,一律八折、

白砂糖1kg(2.2磅)裝只售79° 鶏喀櫻粟粉500°裝只售89¢ 美國糯米及泰國糯米50磅裝及10磅裝、五磅裝一律八折

新到美區上等絲苗平過九折特價\$9.50

泰國上等香米50磅庄平過九折特價\$11.99

旅遊人仕及專家都同意乘坐郵船 才是真正旅遊享受......

……總有一款啱你。參加開心,零舍開心!! 90年特别創新行程,務求閣下有一個難忘的海上 假期。"夢幻號"(FANTASY)今年三月份處女航, 带你到加勒比海,及專車暢遊邁亞美、奧蘭度之 和路廸士尼世界,縮影世界,科幻世界,甘廼廸 太空科學中心等九天海陸空遨遊,由溫哥華出發 費用只收\$1518起。

還有多種各地不同行程郵輪旅遊, 任君選擇,由\$1088起。

墨西哥

80天前繳交全部费用,共省回\$160起(二人計)



開心旅遊 HAPPY TIMES TRAVEL LTD.

205-88 E. PENDER STREET, VAN., B.C. V6A 1T1 TEL: (604) 685-9366

CES 685-9743

47 E.Pender Street

Van., B.C. V6A 1S9

JOHNNY CHOW PLUMBING PHONE: 876-2057

876-6872

迎浴按水装府 夜缸装喉置合 晚厠熱兼及法 電所水煤修牌 話等爐氣理照

振 鲍



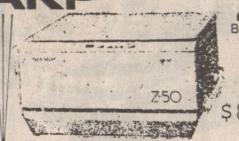
全自動調節色素 (多種顏色)

可調節放大縮細 64% 至154% 可影印 11"X17" 面積

from \$3495.00

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.

222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6



\$880.00

全自動調節色素 可使用四種顏色 可復印1至19張 兩種入紙方法

(價錢保證全市最平!)

並有各款電話圖文傳真機 歡迎參觀選購

Please Call S. Tan Chow For More Info.

精選車行富豪總滙



憂質二手車,華人技師管理 ☎(604) 980-2464

*八九年760 TURBO \$38,888 +PDI \$ *八九年740 TURBO 皮座椅

\$31,888 +PDI

*特别介紹加拿大最後一部黑色 XT 6跑車4×4自動波

> 九〇年 VOLVO 740 自動波\$25,888

欲購從速!!

13220 SMALLWOOD PL. RICHMOND 273- 1661

恭賀新禧・萬事如意



服務最佳 價錢最好 利率最低

日産名車 超越潮流 加西最大

MAXIMA

90新車 款式齊備 查詢選購,請直接與LEO KIING君聯絡 保証滿意



龔招昌 LEO KIING

BMW 汽車公司



(RICHMOND AUTOMALL) 13720 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. 營業及維修部 273-2217 零件部 273-0315 FAX 273-9663

外埠長途免費電話: 1-800-663-1197





本公司爲列治文唯一之BMW寶馬汽車代理商號,以服務華人爲首,並誠聘在汽 車行業多年之陳君及何君專誠爲閣下服務,查詢選購,請與兩位代表聯絡。



對寶馬汽車有十四年 之豐富經驗。查詢 請電公司: 273-2217 傳呼機: 686-6088

陳雅力先生 ERIC CHAN 何先生 MICHAEL HO 別號"寶馬王子",銷 售寶馬,口碑最佳, 深得顧客信任。 請電公司: 公司: 273-2217



ERIC CHAN



LEGACY 2212 c.c. 16 Valve 130 匹馬力 1990年全新設計之富士SUBARU房車及旅行 車LEGACY已經開始在本公司展出及發售, 敬請駕臨參觀試車。



SUBARU JUSTY自動三門及五門房車 經濟,省油,耐用

富士車工,可靠、耐用!銷售量為北美洲入口旅行車之冠!!

AUTOWEST LTD. 西域 SUBARU 汽車公司





當誠程科里 胞計商氣 STREET, B.C. 務置凍 程 〇三九 ·及房 快修冷

報な漢大

TERA TRUCKING 1987 LTD.

- 拆除•填平•
- · 挖掘 · 搬運 ·

〈答約或鐘點計均可〉 SURREY B.C.

電話:591-7253 留言:650-1681

HENRY WU主理

經驗豐富·歷史悠久 筆試路試·效率速成 本校採用九零年新車 電話: 322·5145

TEL: (604)681-8531

價到節

325 0917



福特汽車是最受華人喜愛的北美汽車



STANLEY YEUNG 楊祖佳





梁紹明

特聘經驗華人營業經理及代表,加强為僑胞服 務。查詢選購請直接與以上任何一位代表聯絡





加拿大永康 人壽保險公司

> The Citadel Assurance Re: 324-2039 Bus; 684-6381 QUON ENG

樂

auto | mall 13251 Smallwood Place

Richmond, B.C.

大量全新



ANTHONY CHIEW 趙德隆

*TERCELS *CAMRY SE

*COROLLAS *4 RUNNERS

*CELICAS * CRESSIDAS 請即駕臨列治文TOYOTA陳列室參觀選購 歡迎舊車換新車,我們的服務員及營業代表當 會忠誠地爲各位介紹服務

聯絡電話: 273-3766



auto mall

嘉禾車行 **Cowell Motors Ltd.**



Golf GTI







張恆勳 營業代表 Pager: 667-7622



新車運到 價錢相宜 華人代表 服務週到 請即駕臨 參觀選購

273-3922 113611 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. V6V 1W8 Dealor 6704

17 February 1990













新機器洗地氈梳化椅

即洗即用不褪色不縮水或變

樣,假日晚照服務,專洗餐

館烟囱爐頭工商業住宅清潔

晚電:253.5710

城市駕駛學校

City Driving School

淸

稻文等清潔工作· 寫字樓· 六四五機 健良清 000 潔公司

忠誠淸潔公司 HONEST CLEANING SERVICES LTD. 0000000000000

承接辦公室,商場餐館或住

宅等各項忠誠清潔服務 價

錢相宜請電 874 8216

田共代本本 新售理田公 車出,銷司

RICHMOND HONDA CARS 列治文本田車行

THE RICHMOND AUTO MALL. 13600 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. V6V 1W8

☎營業部 270-1367 修理部 270-2231

auto mall

90年雅閣,大量推出,全新款式 價錢公道,服務週到,歡迎查詢

。一在售榮



ZM 1989 Z



真正大跌價

FRANK WONG 王鎭文

請即駕臨參觀試駕 直接傳呼機680-4188

NO.5-2414 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. 電話 874 - 4544

打臘八折優待

蘇偉勝 耐心教授 筆試路試 精通國粤 客英馬語 收費公平 忠誠服務

英洗

地

六一及獲一九服全 六一 五八務加 部九冠拿 本年軍大 維修部由日本訓練技師主理

> UNIVERSE DRIVING SCHOOL No. 1-114 W. Broadway, Van., B.C.

教法詳盡 初學補鐘 路試筆試 免費接送 安全易學 收費特平 歡迎查詢

宙駕駛 學 電話: 2750886 4379617 校 本校採用89年日本小型冷氣房車

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.

地址:域多利街5869號 電話: 321-3722 程 免 收 經 師 143 費 費 驗質 筆 指 接 公 豐 元 優 試 送 平 富 良

:吳栢霖 傳呼機:686·8597

本校歷史悠久、發展迅速, 現已增聘豐富經驗 教師:何津祺 三二二一六八八八 黃健明 六八九-五五七六 馮紹明 三二二-五五五五

協助主理溫市及烈治文分校業務。本校考生成績超卓 , 合格率特高, 排期最快, 教授方法簡易, 並設有筆 試班,全校採用88年全新房車作教。

嘉華駕駛學校校長 馮坤威四三二 - 七〇〇一 二九四 - 一六一一



JACKIE LEE

華人營業經理

潔

公

司

KENNY FONG 方志立 華人營業代表 住宅: (604)273-6898

6165 # 17 HIGHWAY DELTA

本汽車中心,爲你提供 Jeep Eagle全面服務

營業部 ——修理部 ——零件部 ——租賃部

JUST OFF 99 HWY SOUTH OF TUNNEL

離列治文只十分鐘

JOSEPH HENG 贷款部經理

款式齊備 敬請速臨, 參觀選購。 ☎ 946-0609



823E. HASTINGS UNITED DRIVING SCHOOL TEL: 253-6888 253-1333

耐心教授 易學速成 合格率高

聘請大溫哥華各區男女經驗教車師傅多名

卑詩駕駛學院

211-175 EAST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5T 1W2 **644-7890**

您想得到一張 卑詩省駕駛執照嗎?您為學車而煩惱嗎? 路試從最安全的習慣中,得到您想要的駕駛技術, 我們的中、英、法、越、華語教練會指導您 並代約安排考試日期。 從速聯絡

馬尚榮 433-4082 列北鸭 657-2823 WAYNE FUNG BANG LAU

專人個別教授筆試班請直接聯絡郭先生 電話 251 · 5750

師

傅

全

程

140

兀

4677 MAIN STREET ADVANCE DRIVING SCHOOL

專人輔導英語筆試 吳

872-8717

PERFECTION DRIVING SCHOOL

TEL: 433-2888

由 RAYMOND TONG 唐達良主理

名符其實·師質優良·經驗豐富·收費公道 本校全用TOYOTA新車教授舒適易學 合格率高·歡迎查詢







特别推薦

吉林人参(原斤庄)

1½支庄原價128.00

現售89.00 2 支庄原價108.00

現售78.00

專營統辦香港、

泰國

台灣、







SUNNY DAY ENTERPRISES LTD.

專營:北美特產花旗參、高麗人參、 燕窩海味、鹿茸、鹿尾羓 ★精配中藥方★

今期特價品

美國各式花旗參 美國野山花旗參茶 韓國不老牌人參茶 一律照價七折

正北芪片 每磅7.90 正大淮山角片 每磅6.50 特大原色西歸頭 每磅7.90 益食海麥 每磅6.90

美國一號洗頭水 160z 2.30 英國添美洗頭水 16oz 2.35 一級血杞子 每磅5.80 買二送一 兩磅送一磅

所有盒庄冬菇一律九折發售

126, E. PENDER ST., VAN. B.C. V6A 1T3 電話: 溫哥華華埠片打東街126號



新華食品有限公司

Sun Wah Food Supplies Ltd.

1707 PANDORA ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1L8 FAX:251-7992 251-1546

各式酒樓 雜貨用品

專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土産・日本冬菇・海味魚翅・各種名茶

Reynolds **Aluminium**



外賣錫盒 味全木須皮



星馬各地土產。日本冬菇。海味魚翅。各種名茶 ·醬料 珠江橋牌厨用咸三蒸酒・公仔牌即食麵・飲品・急凍點心・冠珍、粤香園、李錦記蠔油

園酒家夜總會

華埠片打東街 141-147 號 電話 683-4722 ☎ 687-0825

\$26.50

鮮京 鼓 北 草 四 位 新 教 内 内 片 内 体 内 片 片 東 清 湯

\$16.75

中午美味套餐 初 鹤

\$10.50

\$47.25

時酸 卷 椒 是 日 四 位 飯 葉 牛 油 猪 湯 鴉 納 納 納 納 經濟和菜

\$31.75

(惠顧各項和菜而遇有超額饗用者,則每位另加收2元白飯)

銀牌酬賓席 扒鲜雙

\$168.00

\$65.00

超 級酬賓席

兹鲜

新维

足十位用 \$148.00

式大热策百花龍岡幸福大掛盤 式大热 經濟酬賓席 雙鳳卷

\$128.00

金牌酬 賓席

足十位用 \$198.00

常備原盅名貴花旗參燉鷄 原盅陳皮鴨腿粉或麵

大\$9.95足2-4位用 例\$7.95 \$7.50

預, 伴禮全新智, 件禮服、

心齊服中港

298-3977 服出租,款机 服出租,款机 加工租金租户

宜式袍白

·新、紗

, 厠修

盗磚地板

電爐電器

傳呼機631-9532

內外

油

漆

工水改,

2精電建土3價磁,庫

房屋運 430·2320 於理水喉浴室厕丛 修理水喉浴室厕丛 裝什 0:油6 0價格所

二九八電話 日電免新合 夜器費裝格 · 余 應修估電牌 五鴻 命理價火照 六智

新建築 2

建外陽屋修土磚裝更內建水包築牆台頂理庫石修換外造泥君工膠遮瓦房間圍水大油陽路滿程板蓬仔屋格牆喉喉漆台面意 電話: 876-5290 / 874-4905 傳呼: 735-0878

24小時即電即到

柏熱

記

文水按喉護爐裝電

電話:255.6497

傳呼機:686-2663

達成建築裝修

柘餐屋内磚磁水牆各水

文館頂外石磚泥身款電

住商瓦油結砌路批園修

宅店仔漆砌鋪面盪欄理

6時后電話:255.5296

政府認可 免費估價

公司:250-0811

急修漏水 包保妥當

屋頂翻新 十年經驗

免費估價

250 - 1068

251 . 5092

nim

燈理

你送種清工歡營豐 係貨樹理程迎業富 電話879-4338 或874-5961

雲城搬運公司

搬代鋸垃大一天經

運辦樹圾小律天驗

瓷車電水土承内内商專 磚房器喉庫建外外業驗 舖露按更改新油翻住售 砌台装換建屋漆新宅屋 644.6168或432.9888

政 商電防通防各安免業器盗話火種裝費 住工警設警電修估 宅程鐘備鐘器理價 府 ·8082周生

· 摩枥· 摩枥· 摩枥· 摩枥· 摩枥· 摩枥· 摩枥· 摩枥· 摩丽昭牌: 晚六時後電 291-1866 KARL Lowe Cheng Construction 内外油漆 土庫間格

2貨木專寫 5 5 ・・中

17 February 1990

舗設 DOUROID

35年經驗

瓦面

承水喉裝修 新建厕所 新建劇所費估價 接車房露台 瓷磚地板 **章 注: 321 · 8968** 劉先生 手段電話: 657 2955

長城建築裝修 水内膠屋水園車廚土栢 電外板頂泥牆房櫃庫文 木油外水路砌露厠間商 工漆牆潤面磚台所格業 估價 電話:253-6043(日)649-0297

土水水厕厕

庫喉管所所道燈 頂 渗漏破漏阻阻修 補 漏 水水水裂水塞塞理

裝 間 油 屋屋水烟露大專均免 顶顶洞筒台小業有费 格 漆 門補翻護翻維工牌保佑 電 939 · 5927 話 874 · 3876 漏新理新修程照證價電話:251.5751鴻基建界公司

250-1068

政府認可・免費估價・價錢特平

榮昌裝修公司 基信建築裝修 政油車土廚水電商瓦水 電話: 434 - 0869 府漆房庫櫃喉器業仔泥 費 牌瓷露改厕更按住小路照磚台建所換裝字澗面 價大內水土舊 格小外電庫屋 相裝油工問翻 估 電話:874·8043 (24小時服務 680·5927 (傳呼機)

宜修漆程格新 田健漆油瓷磚公司 零沽批發

内外油漆 房屋改建 修理水喉 大小工程 包君滿意 電話: 944.0052 **演東建築工程公司**

FAR EAST CONSTRUCTION PHONE 325-8002 免大電水磚瓷內土房商 费小動電牆磚外庫屋店 估工通裝砌鋪油間修裝 價程渠修築砌漆格建修

專業牌照 免費估價 電屋厠頂庫牆質石磚 工翻改水車露外水油 程新建澗房台牆坭漆

公司電話:657-8278

頂工程

政府牌照

價錢合理

保君滿意

列名雅建築裝修有限公司 NAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD

資車土廚內水售商承致 碎房庫櫃外電屋業建府 鋪露間 厠油工翻裝新牌 砌台格所漆程新修屋照 雪 註251-6008 PAGER686-8572

光明 裝修公司 精修水喉 ·內外油漆 招牌翻新 門窗更換

瓷磚地板 土木維修 、土庫間格 質優價廉 · 免費估價 日夜電話: 2553772 植楓建築裝修公司

電話: 439.1808 438.6828 手提電話: 649.1581 磚油厠水屋車土商擴免政石漆所電頂房庫 跳建野府水流雜裝水露間住改估牌 泥磚色修潤台格宅建價照

濠健建築工程公司 政商新煤厕资换油露大免 府業建電所磚門漆台小費 牌柏改水通地鐵廚車工估 照文建喉渠板銷房房程價 公司 876·4594 PAGER (24 hrs) 667·2894

> 永成建築裝修公司 政府註册

免內廚水露土改商 費外櫃喉台庫建業 估油酒電車間翻住 價漆吧器房格新宅 請電:325.1882 余洽 傳呼667.0822

修<mark>理</mark>收上政電乾洗雪 費門府爐衣衣櫃 .876.0278 低服牌電機機冰 傳呼 686 8677

TOM APPLIANCE SERVICE

2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C. 電話:253-4706 **%**免費估價 **≫**取價從廉 24小時服務

餐馆雜貨店 家庭電器 凍 櫃 大小凍房 **洗碗** 蓝頭雪山 FREDGES 製雪機 乾洗衣機 RANGES · 空氣調節 ·

(住家) 325-8922 傳呼機) 645·3103

● 24小時服務 ●

屋屋油20膠50舊建圍水外磁土

頂頂漆年質年屋造墻泥墻磚庫

補翻裝保外保翻厠欄路噴地水

漏新修用墻用新所杆面油板喉

WELDING LTD.

花園電動雙門或 防盗花窗・大小鐵閘・ 單門鐵閘(DRIVE 花園欄杆・貨車鐵架 WAY GATES) 。 免 交貨快捷・上門燒銲・ 電銲部份保用十年以上

HENRY'S BUILDING CONSTRUCTION LTD.

歷史悠久

中西技師 手工一流 國粵語電話:873-6518/684-1748 英語電話:734-4008

政府牌照

承舊改商土廚車圍水水大免保 建屋建業庫房房牆泥電小費証 新翻擴裝問厠露欄磚裝工估質 屋新建修格浴台杆石修程價

免費估價 政府牌照

 $657 \cdot 7099$

屋屋水更車水各土内水浴。 頂頂澗換房泥款庫外喉室 補翻安鋁露路圍間油雷廚 漏新裝窗台面欄格漆燈厠曾

大小工程負責保用

SIGNS BY KEN 幸運新娘

傳呼機 650·7500

商業帳篷・貨車大字・木板招牌 美術廚窗・燈箱膠板

TEL: 253-3965 PAGER: 667-0220

思雅裝修公司 S.A. CONSTRUCTION CO. 裝建浴室 專修水電 承接各種 土木工程 新: 253-8996

254 0612

装修 土門水内露内 庫窗 喉外台外 間更厠油車翻 格換所漆房新日夜電話:255.3892

露台漏水 專業牌照 順所漏水 水管漏水 渠道漏水 次搞掂 志華公司: 250-8123

保專對閉防防十政

免費估 養業講路火盗年府 修安系電系系經牌理裝統視統統驗照 645.1002(24小時)

精修水喉

876-2021

水水煤價經喉管氣錢驗 装安更破工公豐 修裝換裂程道富 電話:872-1282 張洽

外牆膠板 屋頂水澗 土庫間格 浴室廚厠 瓷磚地板 露台車房 砌磚鋪石

水泥路面 圍欄水電 內外油漆 免費估價

24小時服務 電話:251.1505

2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C. 修理裝置 政府牌照 ·大小凍房·制雪機 ·冰櫃凍櫃·冷氣機

·雪櫃爐頭·暖氣機 · 乾洗衣機 · 熱水箱 洗碗碟機·各種電器 舊上内 廚瓷樓水承建 居庫外房磚棉電報 制間油廚膠露木野 新格漆櫃板台工屋

250-8123

250-0811

頂質外所燈建泥

翻外油改水单路

新墻漆建喉房面

更

換鋁

費 博澗墻換屋類小 地安欄鋁翻裝工 板裝杆窗新修程

內厠電新水

舊屋

垂

公司

牌

免

陽台翻新

花園設計

車

房改建

請五時後電 255·3301

雪櫃冰箱 乾洗衣機

電話879-3583 876-0735

服各 務大承

八五作工泥

七四快程水

四七妥誠工〇五當爲像

.

九〇

Ξ

工小接

捷忠木

僑具

胞等

水喉裝修

昌記

装修

油漆

電話: 872.0748

商新防各安免 府 業建煌種裝費 柏住警電修估文宅鐘器理價 327-7881 陳生

大型貨車・有升降機 代客搬運·像俬貨物 具有包装・具有燕梳 長途短途・一律歡迎 具有經驗・天天營業

電話: 253-2841/253-8382 傳呼機: 650-9279

發

頂厠磚牆庫府 翻建油欄間註 新造漆桿格册

廚瓷圍土政

外水門車擴免牆泥窗房建費 翻路更露改估 新面換台建價

電話: 250.8233 傳呼: 874·9888

熱水暖氣 水喉電器

冷氣 雪櫃 凍房 免費估價

253-3298傳呼機645-4309

大小電器工程

新裝電路設備

加改電表電箱

緊急照明修理

栢文消防系統

免費估價

高生洽

政府牌照

電 話:875.0592

傳呼機:735.1119

電器工程 標準雪櫃電 器工程 Electric Ltd.



收費特平

保証滿意

專業承裝,修理

·肉食瓜菜櫃 ·大小凍房 ·冷暖氣機 ·雪櫃打冰機 ·乾洗衣機 ·爐頭碗碟機 免費保用一年

24小時服務 政府牌照 電話: 254・8729

1425 Nookta St. Van.

實用鋁鐵工程公司

PRACTICAL IRONWORKS LTD.

6908 RUSSELL AVE,

BURNABY, B.C. V5J 4R9 電話 430・4552 或 435・5188



*鋁質欄杆

估 *樓梯扶手 * 鐵門鐵閘

價

24小時服務免費估價

公司電:250·1068 :251 - 5092

屋屋油土電建水商 頂頂漆庫燈造泥業 補翻裝車水厠路住 漏新修房喉所面宅

膠圍舊水磁外更無 質墻屋澗磚墻換任 有 外欄翻露地噴門歡

墻桿新台板油窗迎

的演唱,推徹肺腑、撼人的美女形像表現得淋漓盡主陳情,馬蘭把一個為教特色。『洞房』一場,女特色。『洞房』一場,女

繼承嚴鳳英這些優秀 周景洛



黄梅世家,但然

被,吸引了不如他的関西北三四的関西北三四



#7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B. C.

公司: 683.4618 住家: 321.8198



·6535 DUMFRIES 近乃四十 九街六年新大地50×105 四睡房土庫三房雨廚三浴 厠開價四十四餘萬

京士威旺商業舖兩間另土庫66× 142面對倫敦藥房及大超級市場 年入六萬多售八十八萬



八萬五

二千九百多呎,四大睡房 設備齊,只售卅五萬餘元 STEVEN YAN Pager# 686-8906

食郎监. ①市心旺餐館日做五百 元器具新有批開價僅六

②沙省埠餐館連實業, 器具好,日做約五百元 適合投資移民,售廿一 萬九

以上問謝大釣



感慶輝日前抵達故鄉 非華光漢國術館館主

1398 東 13 街近乃街上三 房土庫二房, 廚房靚屋標 準地,地點好價廿四萬八

KEYSTONE REALTY LTD



3365東六街上下六房

廚浴齊二千四百尺廿三

年新保養好廿六萬九

謝日昌 Samuel Tse pager.686-1238 Off:261-8118 Home: 430-8427



2509 PANDORA ST. VAN. A № 北溫476E 4街,現租750 房三層向南大屋,全新裝 43街近域多利,交通方便, 元,她50×137向南,全修3500多呎標準地急賣上雨房下雨房有雨厠,歡迎街雨月內完成,可供選擇材料 ||海景,地價出售



3507 E. PENDER上下四房, 兩廚厠,新裝修,標準地 向南好景,請快





13250-八十街SURREY 12

年新,面積二千九百呎,

内外靚,價廿二萬餘

六房三套廚厠另加正門士 多舖, 地大37×122收入 好,28街近緬。



西區全新大屋PARK 近OAK 顏色,材料一流交通方便。

公司: 261-8118



李志雄 Allen

公司: 261-8118 住宅: 263-3842 直接中文傳呼: 645-3896

新盤:香檳區八年新,三睡房兩厠,土庫完成,屋 主急讓\$249,000

*CHILLIWACK MALL快餐店,批長生意旺月租千四抵 買生意勿失良機,開價五萬九,適合企業移民 柏文及城市屋

*二埠石屎全新柏文,現正興建中,在地鐵站隔鄰 單邊兩睡房。1177呎一梯五伙價錢由17萬起

*列治文全新雨睡房柏文,雨厕所有火爐,千餘呎 近LANDSDOWNE MALL,開價 15萬7千

彭太 BECKY PANG

▲ 4269 Brant, 上三房下 二房,二厠,交通便,開 價\$198,000,地大33×100

▲ 1728 E. 4 th 三房,

地 25×100 \$169,000。 ▲1012 E. 51st Ave. · 上二下二

地 42×122, 只售 ▲Fraserview 靚景,二 房一廳,已租出\$900,

7629 Jasper,只售\$239,000 ▲ Eagle Ridge 二年新,三房 ▲ Fraserview 豪華住宅,九房四 廳四厠,地大60×138,三年新, 環境幽美,有景,雙車房,只售 五十餘萬。

▲Camelia Garden 複式花園洋房 全新,1485 呎,三房加書房,兩廳 ,只售廿餘萬。

▲高尙住宅區, 孖屋地 近#3 Luces Road

▲ Redwood Park 靚區, 五房, 8年 5088 Jaskow, 千八百 呎屋。

▲ 8540 Saunders 已租出\$950, 地大 71×126 地點適中,近學校

▲農地住宅,一畝半多,有收入 五房二厠,廿餘年屋,只售卅餘萬

土庫可裝修,只售廿餘萬。 ▲ Austin Road 一畝地,可建前舖

後 栢文, 現時經營士多,

住家: 275-2147 傳呼機:650-8862

商業盤

▲ 唐人街地 E,25×125, 三層高, 開價一百卅八萬。

▲Fraser 街,新紅鶴附近, 34×122, 開價四十餘萬

▲ Renfrew 夾一街商場,蔬菜生果 舖,五十萬生意一年,只售九萬餘 ▲北溫中式快餐連鎖店,生意穩定

,租約長,夫婦經營,只售十餘萬 ▲Boundary 夾 E. Hastings 唐西 餐館,40餘座位,租平批長,新裝 修,適合夫婦經營,只售四萬餘。

▲ 4260 Garden Place 烈治文一手 業主,八年屋、保養一流、四房 厠二聽·雙車房,



胡鶴洲 KEN WU

公司 261 · 8118 **☎** 420 · 1851 667 · 3931

1. 柏架夾RENFREW石米屋,上二下二,28年新交通方 便, 地33×147價19萬9千

2. 西區兩房柏文,保養新,面對海景,十七萬五。

3. ALBERT街夾菲沙紅磚屋,她62×122,五房雨廳 2,700呎,讓31萬

4. 唐人街唐餐館五十座位,四萬五,好租約

5. 華麗西餐館九十座位,日營千元,揾錢,九萬元 6. 西餐實業兩層紅磚樓LOT 60×100平估 34 萬

7. 喜士定西街西餐七十座位,設備好,四萬二千

MULTIPLE 預約參觀

高級住宅3400呎,六睡房,四浴室(JACUZZI),二車 房,三壁爐,前後草地,内置保安系統,地大42× 131,近學校,商塲及巴士站,6327 TYNE ST. 開放 週二3-5, 六2:30-4:30, 日12-2

徐



慧 珊 Sutton

MEDALLION REALTY 581.1211 (公司 597.2268 (住宅) 686.0906 (傳呼)

ANNA CHENG ★"BUMPER TO BUMPER"汽車零件店,FRANCHISED式經營 利潤高,開價 \$50,000 貨另計,容易管理 賺錢生意 RAE-CENE'S高級時裝店,利錢100%以上,

生意地點好在商場内,開價\$269,000二年半可回本 ★BINAKA化學廠,產品包括汽車及家庭清潔保養用品, 有供應SCHOOL BOARD合同,只售七萬五千,包括一齊

用具,原料及製成產品 ★六年新樓,上下土庫完成,上三房,下雨房,每月可 租出千四元,近學校、商場,環境旺中帶靜十九萬六 ★士多生意物業,店面積四千呎,地大100×190,生意

好,無競爭。開價\$429,000 ★三千二百餘呎新樓,紅瓦頂,四套厠所,兩廚房,雨

套房,開價\$280,000 ★"ANGELICA"高級餐廳,全酒牌,一百二十座位,位於

温市 4 街上,開價 \$ 250,000 ★"RISING STAR"麵包店位於繁忙BROADWAY街上,具幣 力,店主願意訓練,開價\$80,000

★ FORT LANGLEY美容理髮,月租三百餘,一流裝修,生 意好,價兩萬九千九包括存貨

★四十九夾ST. CATHERINE小型士多 生意建物業 \$269,000

★IGA FRASER夾廿九街,開價 \$179,000

★ 2·75ACRES近#10 HIGHWAY連翻新屋,上層四房,下

二房,開價 \$ 250,000 連花房屋, 合兩伙住。 ★\$198,000 五年新樓上下層完成,上層三房租出800

元,下層三房租出600元,全新裝修 ★鮮花店DELTA SHOPPING MALL獨市生意,租約好,利錢 高,私人問題急賣

★農場5 ACRES及二房屋連生意及一切生財工具,開價 **僅**\$295,000

★兩年新屋, 地大1·9畝, 連2·9畝地 一共開價 35萬 ★溫泉HARRISON地帶,地一幅S70,000一小屋租出,價 \$125,000

★FRASER HWY商業地100×190,現有住屋二層,全部 租出,開價 \$350,000 ★列治文中心, BUSY BEE乾洗衣場及補鞋店,超值設備

地點好,老字號,開價廿八萬 ★DEZINES時裝店,開價七萬利錢高,商場內

同小雲、荀 旦梅蘭芳、 土瑶卿。京 北瑶卿。京

她偵查毒販爲子報

17 February 1990



仲

裡不時時他他有獨在訊,在 ,在維 ,在維 ,在維 ,在維





JOHNSON HO

住家電話: 278-7870

*京士威大街一百座位西餐牛扒 屋,年营卅餘萬,西人東主, 經營十多年揾銀生意,退休平 賣,取價拾萬。

*二埠第六大街,商業中心百餘 座位西餐室生意, 濃淡酒牌, 年營四十餘萬取價十六萬九。 *二埠哥倫比亞大街百座位什碎 唐番餐生意,股東意見不合,

平價急賣六萬九。 *列治文區GARDEN CITY夾FRANCIS 大街街角, DANNY'S超級市場, 經營十餘年,下舖上居(四睡 房聯房)年營五十餘萬,東主 擬退休、生意放盤取價十五萬 九(另點貨)適合家庭或經營

及獨立移民申請 *京士威旺街卅座位小型麵家, 座正SAFEWAY對面,夫婦經營 好過打工僅取價三萬五,捷足

* 疏里埠什碎餐室生意,架撑齊 備,年營十七萬,取價九萬, 歡迎還價

*埠心GRANVILLE大街,漢宮酒樓 斜對面,三文治,果汁,快餐 生意,二萬元有商量,平通全 埠,捷足先得

*喜士定旺街近P.N.E.八十座位, 粥粉麵飯粤菜小食,架撑一流 好租約,僅取價拾萬。

101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268

二月份新盤

*埠仔SALMON ARM 97號大路: 近百座位什碎唐餐室生意,年 營十五萬,適合家庭式經營,

僅取價三萬九,急賣 *東區百老滙旺街,近菲莎大街 麵包西餅舖生意,架撑齊備生 意穩定,取價三萬九

*列治文LANSDOWNE商業中心座 位三百赚銀西餐室生意,年营 百餘萬,租平批好,潜力無窮 取價六十五萬。

*喜士定東街百座位海鮮酒家, 架撑齊備,租平批好,生意稳 定, 僅取價七萬九

*布辣街近四街,七十座位唐餐 室生意,東主已經營十餘年, 生意穩定,退休擬急賣,減價 六萬餘有商量。抵買之至

*喜士定東街華埠附近四十餘座 位餐室生意,日营三百餘,僅 取價四萬

*百老滙大街七十座位泰國餐室 租平批好,取價八萬 *購物中心内著名專利快餐生意

利潤高容易管理取價八萬九 *二埠哥倫比亞大街,百五座位 什碎唐餐,堂食及送餐,日营 約五百,平價急賣,僅取價五

萬,抵買之至 *座落十五街,東西交界,十餘 組柏文大厦,取價一百萬

STANLEY HO

*座落百老滙大街東,近菲莎街 二百座位著名海鮮酒家年營近 百萬全新裝修,僅取價十八萬 歡迎垂詢,電話引着:

*四十座位,工業咖啡餐室,座 落喜士定大街,日營約三百, 夫婦經營至爲理想,僅取價五 萬八千,抵買之至。

*列治文旺區,華貿商業中心五 十座位川菜飯館東主因汽車意 外被迫停業,平價急賣,四萬 元有商量,機會難逢

*五十座位印度餐室,座落西四 街夾BURRARD 東主别有生意, 平價放盤,三萬有商量。

*工業區廿餘座位,三文治快餐 生意,租平批好,生意稳定, 取價四萬餘。

* 華埠附近JACKSON街賺銀旅館 生意,共房間十六個,收租總 額,四千五百除去開支尚有剩 餘,歡迎電約引看及還價。

*華埠片打東街另售雜貨店生意 東主另有生意擬平價割愛, 適 合香港投資移民,歡迎查詢。

*列治文新發展區第三路附近! 嘉莉園 全新城市屋兩間,先 付一成首期分别取價十四萬五 千及廿三萬另五千歡迎垂詢。 *東區入息屋兩間,取價卅萬及

四十萬,歡迎垂詢、電約引看

Main Realty Ltd. 201A - 10 E. PENDER ST.

ARCOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
ARCOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
101-W BROADWAY, VANCOLIVER.B.C.
TEL: 8/4-4268 874-1688

住家電話: 525-6983

① 餘好雨

新價年

STELLA LEE

五下業購,物地孖

, 四住從好商區屋 淨舖宅速租場,十

入全,

十租樓

四出上

萬,五

餘開十

收位樓 客八開六餘

價位十,

二,位廳, 店。約旺 十四,,接埠 館 ,地 二睡開二近, 全點 萬房價組每全 舗 最 九或九三年埠 出 佳 稳 牌中 六十睡百之 租 睡七房萬冠 點 平餐 房萬柏生中 價廚

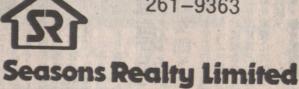
房屋出讓

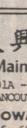
★全新SHAUGHNESSY屋, 七睡 房,有家庭廳及五浴室,並 有桑拿, 價\$1,030,000 ★親切特色屋,七睡房,热水 浴盆, 地大66呎價 \$ 938,000

英語電LAARA B. GEAN 731-0094 EILEEN DEVINE 662-8061



261-9363







, 。文意西 開 開



300 Jim Lee

大聚實業公司 POPULAR REALTY LTD 公司: 436.1888 住 宅: 298.8988

傳呼機: 645·9085 M11-4277 KINGSWAY BURNABY B.C. V5H 3Z2

買賣·管理·顧問 全面服務・保証滿意

★一年新紅瓦頂特色大屋、正 ★雲東三睡房,城市屋、十七 層 1400 餘呎, 土 布 有二時 房單位收租8500近小學叫 **#\$350.000** 除

年新三層樓,11%溶刷,保 養一流,近小學,巴士,購 物中心及公園

★士多生意前舖後居,一萬元 ★本拿比十年新,一手業主, 可接手

★ 54 夾菲莎大平地43.5×204 有後巷,四層大屋,適合大 家庭住,投資或健身屋,叫 價卅四萬餘元

有景60×120地, 3000 餘平 方呎實用而積,正層三睡房 主人套房有按摩浴,柚木地 板及等等豪華設備,高尚住 宅區,近學校



HEATHER COOKE

公司: 736.3831 傳呼: 645.6813 專人國粵語翻譯

※南素里176街·五畝地牧場另九畝半地 其中一畝地 将劃爲分區·交通方便·地點好·有水供應·叫價 僅31.200.000

※1986 WOODLAND DR. 五年新七單位柏文 6個一睡身 一個二睡房 · 叶價 S 810·000 ※列治文8140 WILLIAMS·十五年新柏文·總共廿四單

位 15個二睡房·9個一睡房 · 地點便利適中 · 全部翻新880-1100呎·地272-302叶價S2·500·000 平方呎·地 5400 呎 MI ZONED· 年入 S 57000

八住宅及 5000 呎舗位・ 價 S 438,000 ※1008-850 BURRARD ST. 位か 3SON及 BURRARD 頂 樓、764 呎一睡房・**SOLD** 投資佳・向南龍 景、遠眺私家網球場 **SOLD** 投資金・向南龍

※5670 ELSOM AVE. BBY. 地大53·209離METRO TOWN僅 僅四個街口、新屋、價5313.000

※ 486 & 494 E 12TH AVE. VAN. 266 · 122 RT5 ZONE 约年入S40000 · 價S430,000

※470 E 10TH AVE.. VAN. 400 124 RT5 ZONE·六 單位·約千入 S 263 已 5 5 29 · 000

※500 BLOCK ALEXANDER 100 DEOD 504. 508. 510 可作建築之面積三萬平 000 電 250・4481 250.4481 COOKE

※2849 QUEBEC & 2845 QUEBEC 206 · 87 RM 4 近 13 街·IGA超級市場及購物商場,年入约560000 價 S 550·000

※SUITE = 704 6408 MCKAY AVE D'RNABY新高級洋樓 180 度視野・二睡身 車位・交通及購物方: **SOL** 1337 呎・ 價 8245.000 星期日一至三時開放



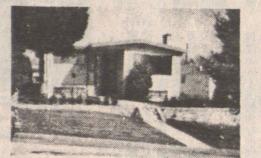
KINSON CHAN 建成實業有限公司温哥軍 Kinson Realty Ltd.

#338-5740 CAMBIE STREET VANCOUVER, B.C. V5Z 3A6 BUS:(604)327-1688 RES:(604)327-2688

*LANGLEY大公路·吉地一幅平正有溝渠·佔104,517平 方呎、六成已轉商業、准建百多單位汽車旅館或中寮 仔 目前該業有大小樓宇五幢尚在經營小型旅館及餐 館生意,可交吉.投資良機、僅售六拾七萬五千元 *LANGLEY大街座仔,前面泊車,佔地二萬八千平方呎、 好批約,無什費,易管理,僅取一百一拾六萬元正 *繁忙大麼, 14單位, 終健租客, 前面泊車, 建築物約 三萬平方呎、佔地十萬餘平方呎、僅售三百46萬元正 *列治文市心,三睡房屋土庫裝修好,街角地11,590平 方呎、将可建柏文或城市排屋、每平方呎售約四十元 *二街東夾乃麼,三睡房屋兩層另上申机大一組三睡房 佔地33×122、有車房·交通學校便,集廿二萬九千 *DOWNTOWN旺街咖啡滋、38座位、設備齊全、每週六 天营業,生意穩定,東主經營已十二年、割愛廉讓 *北雲二街東137號·咖啡滋·46座位、生意滔滔



Bus: 273-8555 Pager: 645-2962 陳穗生 ALFREDO CHAN



★ FRASERVIEW 靚屋 廿七年靚屋,上層3睡房,下層2睡房,上下各一 千二百呎, 地 44 × 125·54 向南近哥爾夫球場。 開價 \$368,000 有意請電 273·8555 或傳呼645.2962 住家: 278-0388

莫斯科—北京馬拉松汽車越野賽將於一九九一年九月舉特今天在巴黎舉行的新聞發佈會上宣佈:第一屆巴黎—(巴黎十五日電)國際汽車運動聯合會主席巴萊斯

公里。比賽的起點是法國巴黎市中心的協和廣場。經柏科三千公里,莫斯科到中國邊境八千公里中國境内七千跨歐亞大陸,全程預計一萬八千公里。其中巴黎到莫斯

加州大學執行副校長,一九八十

八年九月担任爾灣

刑和其他任何殘忍

多名教職員,是美國著名的理工科大

現有三萬二千名學生及一萬六千柏克萊加州大學建於一八六八

爲柏克萊加州大學主管科學研究工作一九八三年五月,田長霖被任命

这 中包括一九七七年的美國航空航天學中包括一九七七年的美國航空航天學,其 會的熱物理獎,一九七九年的西德高 級科學家獎。

四十六屆會議自上

是單純地懲罰罪 改惡從善,重新成 改惡從善,重新成 法公民。因此,在 等對他們實行人道 家對他們實行人道

生於武漢,後隨父母遷 大學機械系, 大學機械系, 大學機械系, 大學機械系, 大學機械系, 大學機械系, 大學

保護囚犯的合法權 務堅央反對配刑, 中國政 報上重申,中國政

權、南非侵犯人權、南非侵犯人權、南非侵犯人權、南非侵犯人

薩卡作出上述聲明 是在贊比亞首都盧

通訊制度以避免雙商暫行制度和直接

方發生意外軍事衝

近發表統計透露鄉,因爲一度被宣鄉,因爲一度被宣鄉,因爲一度被宣鄉,因爲一度被宣鄉,因爲一度被宣鄉,因爲一度被宣鄉,因爲一度被宣,數千名流放星期日釋於

著名華人科學家、教

(華盛頓十五日

加西亞和哥倫比亞 美國總統布 品的生産、販運和 簽了字。 施統巴高在聲明上 和運輸活動嚴加的非法生產、加工學問說,四國 「卡塔赫納聯合聲明」, 决定採用:小時的第一次反毒品首腦會議結束.

總産量百分之九幣五有葉的主要生産國,産量佔世界

近年來,上述四國近年來,上述四國近年來,上述四國首腦

玻利維亞和秘

述三個拉美國家。

哥倫比亞和美

舉行這次會議的。

總統同意將在一九 中國代表在聯合國 重申反對酷刑立場 而造成的經濟損 經濟援助,以補償 經濟援助,以補償 經濟援助,以補償 快與南非總統克拉 (盧薩卡加新主

儘早會晤南非總統 **含年來的反政府游 多年來的反政府游**

東少數白人的統治 南非,設法爲談判 南非,設法爲談判 人的統治 民議會已撤回南非

個訪問南非的日期 民議會並未訂下一 列協議,其中包括 教中選達成了一系

Tai Hing Company Ltd. (1981)

265 EAST PENDER STREET . VANCOUVER, B.C.

V6A 1T8 CANADA

PHONE 684-1028

冰超新

係全面正常化的順爲保證兩國關 圍一百五十海里馬爾維納斯群島周 三月卅一日起取消

英國將於今日

佈。明在西班牙、英國

年巴爾維納斯群島 布恢復自一九八二 根廷和英國二月十 的。關於恢復兩國 所天會談後達出 兩天會談後達出 戰争以來中斷了的

恢復外交關係

聲明還表示, 聲明還表示,

消費國。

親敬午誼請六二。伍時本

、,公

黄假所

兩座定

姓名於

宗園二

親酒月

踴家廿

躍舉五

携行日

眷春へ

参節星

加聯期

,歡日

以蓝一

叙會下

伍

骨

山

公

同

人

敬

②威

免二每舖本

费元位

但,十

要六五

往十元

公五,

所歲十

登以六郎上歲

包括駐于德國東部的蘇軍在內。國際國,仍然作爲北約的一個成員國,而西德官員于星期五日較早時曾經一大個聯邦,合併成爲一個統一的國際,仍然作爲北約的一個成員國,然後由,而一個統一的德國,仍然作爲北約的一個成員國,

德拉。 使出上述建議, 作出上述建議, 在年的黑人領袖曼 大年的黑人領袖曼 大年的黑人領袖曼 係一直處於緊張與 也此爆發了一場戰 等。此後,雙方關 等。此後,雙方關 對該群島主權争端 阿根廷和英國之間

指有禮一 示抽·下本 儀節治壹館 · 目潔時謹 曷助茗 · 訂 ·舉於 勝慶 欣·同行一 埠 岡

人每張餐券 六每張 八章· 本請會員友好 一九九〇年二日 一九九〇年二日 五 州 好假六月 館 者十一 屆漢五四 盡成會館 時宮週日 駕酒年一 義下 臨家紀星 務小 助聯念期 者 童 慶歡典六

度等近代報品面報 人小工程代管物类 人小工程代管物类 人小工程代管物类 人小工程代管物类 人。 0部孩求業

8 表框化廣大橋在家

·女和日售 2元池保制4電新養期 ,一車 98 07售流出 4七,讓 ·百電

駕大 訊念星 臨酒同處大期音 散樓日各會日前 叙舉下昆並一於 四三 同行午仲備下中 慶春五屆酒午華 聯時由會盡要盡 盛節時時會一民 絡卅二員足到足 會聯州惠招時國 電分月親義公義 歡分臨待在七 話有十友務所務 宴假出統本十 專六每之登會 會座席請公九 六人日位男記員 並雲。加所年 八負至拾女領. 有埠 拿禮个 200 大堂一 娱喜 龍舉九 樂士 節定 岡行九 五 目東 親成〇 義立年 助街 岡 慶一 總第一 位 , 六三 親 敬一 請三 分十月 義 多 位 公七十 時 公 费 · 所 號 所週一 暨年日 珠 但謹 通紀一 啓 城

全BC售賣傳真機最多,價錢平,種類最多,服務好 律師,醫生,工程師,會計師及各行生意都向我們購 買保養服務全BC最好

上八所金三領者以二梳一

領日今並、票英下、公、

所請員政

查合子府

備格女中

案者可學 於中會

於春八二年

電話傳真機大平賣FAX SHARP最新聲寶230型 特價\$1195

SHARP 230 備有300及420型大部份功能,包括時間傳 送,卅二個記憶,每次可十張紙。2年維修保養 最新PANAFAX KX F 100 \$1099

國際牌(樂聲)(原價\$2100) KXF-120及350 全部自動轉換・一機三用★傳真機★電話錄音機 ★電話・有記憶・毎次五張紙・有時間傳送不需另装電話線 真正全部自動收FAX或電話及電話錄音

SAVIN日本名廠傳真機 \$690 BROTHER兄弟牌傳真機 (有錄音)\$660 特價

手提無線電話大平讀 MOTOROLA 8000 H 大字LCD

最平,五年保用 NEC, DIAMOND TEL \$960

影印機(COPIERS)大平賣!! 樂聲牌縮少放大影印機特價\$1195

本公司有彩色影印(PHOTO COLOR COPY)代客 影印目錄,餐牌,相片,即影 即有,每張七十五仙(75℃) 地產經紀, 廠家最合!

CONTINENTAL FAX (通國、粵語) 溫哥華百老滙西街47號 電話: 874-7147 WE ARE NOT AUTHORIZED SHARP DEALER

價錢平!種類多!服務好!最新機型!

四名,有客户,生意連

沙省絲印店出讓,店員 工具機器出讓,適合香 港投資者,價\$75,000 勿失良機。有意者請覆 P.O. BOX 6063 SASKATOON, SASK. S7K 4E5

金注 免六成代 席元年售 金 親歲 到以十堆 本上二僑 會員元安會 領 取英二本 餐盡歲

看完本報 敬請訂閱

Melonari shoes

各位仕女,本公司隆重介紹意大利手工高級皮 鞋,舞鞋,材料上乘,舒適耐用,特别適合出 席舞宴穿著。備有大量款式及不同顏色配搭, 可供選擇,歡迎駕臨本公司陳列室參觀選購。

> 憑此廣告 九折優待 10%OFF

1165 WILLIAM STREET VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA CANADA, V6A 2J1 (604) 255-4459



信譽昭著 然店:編件539數110室 夾奇化街 七大宗章 004 003 000. 瓦店: 4士定東街2828號地下 夾 RENFREW 604 253 4422 七天營業

love & white travel 納偉旅行團大衆有信心 首創: 特别推出,最新旅程!!

紐西蘭南·北島·澳洲十五天遊\$3189起 回程可停留香港! 九〇年二月十八日、三月四日、四月一日、五月六日、六月三日 七月一日 : 人,月五日 · 九月十六日 · 十月七日 · 十一月四日

東南亞 TRO 至·斯·泰十二天剃光度

十二月九日

由81728起 表圖更谷、芭瑟雅、香港七天遊 <1768 起 10年一月十二日、二月十 六日、三月十六日、四月六 日.五月四日、古月八日、 七月六日、八月十日、九月 七日一十月十二日、十一月

九日·十二月七日 TR7-韓國·赤國黃谷·包堤雅 香港九天遊81698起 たご年一月廿八日・二月廿 五日 · 三月十八日 · 四月廿 九日、五月廿七日、六月十 日·七月一日·七月十五日 八月五日、九月十六日、十 月七日、十一月廿五日、十

四日、五月廿九日:六月九 日、六月廿六日、七月卅一 E · 八月廿八日· 九月廿五 日 · 十月二日 · 十一月六日 十一月廿七日、十二月八日 十二月十八日 九天进8 1608 起

TR6-日本東京·台灣環島·香港

十天斑81878起

日本東京·香港五天遊

九〇年一月廿三日、二月廿

七日、三月廿七日、四月廿

51478起

TR5·韓國漢城·台灣環島·香港 九〇年一月廿八日,二月廿 五日、三月十八日、四月廿 六日 · 五月廿四日 · 六月七 日、六月廿四日、七月十二

夏威夷六天包酒店 5729起 *特價機票* 三藩市來回 S 199

日,八月五日,九月十六日

十月四日 · 十一月廿五日

十二月九日、十二月廿三日

北美洲

TR4- 迪士尼·洛杉磯·三藩市。

TR1- 艾民航三天自由購物團

由5 239起

逢星期,日出發8 670起

廸士尼华图三天遊S319起

大峡谷·拉斯维加斯八天遊

天天出發 不用預定 各一日遊

溫哥華 S 45 域多利 S 68 西雅圖 S 65

直接主辦各地旅行團、華人專業領隊隨團照顧 代理各航空公司機票,代辦簽証各種旅遊保險 歡迎駕臨或電話者前門

柬

卡拉OK 裸體景

新鮮好玩,唯一 她謂感覺相當 她謂感覺相當 人聊齋艷史》,

在所走的性感路线處理象,已經拒绝。葉子楣象,已經拒绝。葉子楣演出,他因恐怕。

德寶影片賣埠印尼

洗札然稱有滿足感

另有兩三套影片下月起在日本上畫 衆看 沒賣你哪、周美鳳、關秀媚 本松竹綫上畫,算是德寶的《雌雄士及》及《望夫成龍》 爱》票房紀録便證明了這點人新世界》及《望夫成龍》 爱》票房紀録便證明了這點人新世界》及《望夫成龍》 爱》票房紀録便證明了這點人新世界》及《望天成社》

信相士之言不敢上山 艷芳縣在酒店

應男友

江欣燕爱

成奎安不敢加價

自知非小生人馬



即珠台西片

現在亞視新聞部有 地景定簽約。 是保質身份沒有簽 地景之,不會硬性

社。 各學系共有一百一十九名同學畢業 學方都有權選擇,而年期方面,各系不 學方都有權選擇,而年期方面,各系不 學方都有權選擇,而年期方面,各系不 同。

格玲施奔震龍,無實特別,而自己有性格,為另一種美

有三點水而改,全好,「浚」是根據

天婦給的,而第一件BB衫是林珊珊送的, 子為一個餅印,但第一眼看見兒子時,非如 子像他。 華子像他。 子像他。 子像他。 不過他說現在越來越覺兒子樣 子像他。



歌迷機場包圍邊行邊唱「千千関歌」 意期感動得熱淚盈眶男友送咭吻別 媚説目後惡不歸 東慧嫻感動得熱淚盈眶男友送咭吻別 如此下名利,愁 東慧嫻起初仍保持鎮定神緒,最終敵 本一直於述的熱情掉下熱淚。 其父前日從澳洲返港,專程陪她上機, 新市晚她沒有和男友相聚,專程陪她上機, 大老妻」,只要情義在心中,送花形式對 大老妻」,只要情義在心中,送花形式對

文不 規曹矩,列根所代表的保守意識仍然延續 題。 文本 人間 起主導作用,而是趨勢如此。荷李活電影 本片嘗試飾演一個喜劇裏的「反派」角色 雖說不上是美國社會變化的鏡子,但至少 ,這樣的形象也是未見的。也許是這樣, 雖說不上是美國社會變化的鏡子,但至少 ,這樣的形象也是未見的。也許是這樣, 如果 在影片中有所反映。 公果 在影片中有所反映。

P統道德的重拾 和新道德的重拾











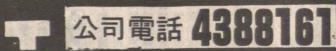


加拿大信託實業公司

2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. CANADA TRUST REALTOR

17 February1990

經理 KEITH QUAN Manager 剧聯婚



住宅:



DON QUAN 謝煜賢 Salesmaster

本公司特向

Don Quan(謝 煜 贊) 先生於 1989 年 獲得下列之超卓成績,致以衷心祝賀

- ★屢獲溫哥華實業局總統會 (President's Club) 獎
- ★連續五年獲得 Canada Trust 公司雲東分 行第一名最佳經紀。
- ★名列 1985 至 1989 年 Canada Trust 公司 在 B.C. 省首十名最佳實業經紀之一。
- ★連獲 Canada Trust 公司 1988-89-1990 年 Salesmaster 獎。
- ★連續六年獲得參與溫哥華實業局獎章會及 Canada Trust 公司領袖會之資格。
- 謝先生懇請各舊友新知時賜教益,商討各位的實業 需要。歡迎電話聯絡 ☎ 420-4665

感謝僑胞數年來惠顧 恭祝各位新年快樂 身體健康·財源廣進



本公司以衷心

關伯興先生 (Pah Quon) 於 1989 年 ★獲得 Canada Trust 公司 1989年 Salesmaster 獎。

★連續三年參與溫哥華實業局獎章會之資格。 ★連續五年獲得參與 Canada Trust 公司領

上述兩個組織乃爲推崇及獎勵從事住宅和商業實業 交易有卓越成就之經紀而設之團體。 歡迎電話聯絡 ☎ 438-8161

實業買賣,免費估價



PAH QUON 關伯興 Salesmaster



關煥陰 KENNETH KWAN

435-7257

住宅:

FRASERVIEW菲莎河景區景美屋靚

- ★2175 HARRISON DR. ★2195 HARRISON DR.
- ★2310 HARRISON DR.
- \$269,900 * 2715 LYNBROOK DR
- ★ 2335 BONNYVALE AVE. \$269,900
- - \$339,000 \$2135 BURQUITLAM DR. \$359,900 **★**2015 SCARBORO ★ 7838 WELSLEY DR.
- - \$415,000



12010-232 ST. MAPLE RIDGE \$439,900 生意連物業 \$285,000 3313-3315 KINGSWAY

\$395,000 457 E. COLUMBIA \$35,000 7154 SPERLING AVE. \$35,000 小型餐館



Leader Club 丁建新 KIM TING

A.東區 5041 MANOR地大66×99上

二下一,上下廚厠齊全買地送屋

B.列治文五年新屋,三房有遊戲室 廿七萬,離溫市數分鐘



C.列治文豪華大屋,四房有家庭室 地大七千二呎

D.西餅麵包四萬八千 E.數間餐館三萬一千起



JENNY LEUNG





Salesmaster 鍾良炘 TOM CHUNG 住宅: 684-2298

686-7880



全面積二仟四佰呎價 519,000



西區 275 WEST 22 AVE. 全新三層靚 屋,正興建中,快將完成,環境良 好, 地大 33×122





餘呎,價23萬元



5757 LANARK ST. VANC. SPECIAL

新外牆新地氈,交通方便,地大

東區2727 E. 26th AVE. 廿六年共六 東區 1469 E. 8th AVE. 出租屋 睡房,二廚房,全部面積二仟一佰 APT地 35年堅固,長期住客,地大 33×122 開價 189,000



STEPHEN WONG 住宅:



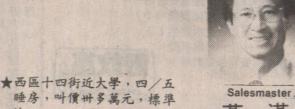
商業舖位招租 JOYCE / KINGSWAY區



層半,二廚二廟,地大5700呎



西區近廿四街夾麥當奴六睡房屋



多 六体的语言用的强度 专的能能

★西區五十七街,四十年屋,

TONY WONG 住宅: 876-2335

※雲東區菓仔店(GROCERY STORE)位置好,生意佳,租 約長,只售\$21,000 ※雲東紅瓦頂新屋,三睡房, 2½厠,雙車房,廿七萬餘。



陳煦楷 TANY CHAN 住家: 439-2001 傳呼:735-7898



賴觀祥 EDWARD LAI PAGER: 686-0900

Leader Club



十八年新西區寫字樓地大150 ×120價 \$3.2M



1266 E63及780 E.31全新共五 睡房,三層 \$329,000



3045 GLEN DR. 四睡房二廚厠 地大40×63近菲莎及十二



卅三年孖屋1668-1670 FRANCES 1524 E. PENDER上三下三,有



地33×122土庫高,可租千八元 兩廚厠,33×115柏文地,價

\$ 240,000



地大64×120叶價五十九萬元

★東區商業地,京士威大街,

連實業八十萬元。

近九千呎地,舊車買賣生意

268 N. SLOCAN, 二年新三睡房 樓上, 樓下廚厠\$335,000



2218 E. 45十年新特色屋, 地

LAURA TANG



大33×122好地位\$345,000





林建熙 KEN LIM 住宅: 298-1551



入息屋**SOLD** 1200元, 250×**SOLD** 1200元,

25× 叫價\$ 480,000 KEN LIM 438 · 8161



用或收租, \$1,350,000 ★522 EAST 44

★華埠商業樓兩層共 4500 呎地



住宅:437-3654



本拿比新屋 \$518,000

★本拿比6765 ACACIA AVE高級豪華 新屋七房五厠,近四千呎,地大51 ×172, 叫價 \$518,000 展機會, \$650,000 ★列治文10591 PALMBERG RD九年新 ★列治文西班牙式孖屋3660-3662

精通國、台、粤、英語 忠誠服務免費估價 ★列治文10660 PALMBERG RD八年新 ★3195 WELLINGTON AVE上三房下一房 超級四房平房,地大2.35畝有發

WILLIAMS街角大地85×113每邊上

三房下 一房全出租 \$ 328,800



住宅:251-2646 二厠地大33×110價 \$ 229,000 ★西餐館百二座位地點好有酒牌經營

十餘年, 價錢可商議 ★FRASERVIEW區有景靚屋上一房下二 房地大45×143價 \$ 329,000 ★KILLARNEY區 46 街近KERR上三房下

土庫車房近學校巴士售二十餘萬



住宅: 431-0164

434-1712

10271 CAITHCART RD., RICHMOND 廿八年光猛三房大屋,另樓下一房一廳和 浴室。地大74呎×141呎幾分鐘車程到溫哥 華, 叫價 \$219,000

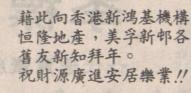


黃太 傳呼:650-2722 HELEN WONG

精通國, 粤, 英語*

東百老滙街,十五單位柏文, 内外装修完畢,間間如新,大 部份新爐頭,雪櫃,年收十萬 入息一流,最佳投資,高枕無 憂,機會難得,只售S980,000

*CAMBIE區, 930 W. 22街, 地點 一流,近DOUGLAS PARK,學校 巴士方便,正層三大睡房,客 廳、飯廳、廚房、書房、土庫 另有一廳一房 廚房, 現已出租 年收\$19800自住投資最佳 33×122售價只 \$328,000



一層大靚屋 4.9 畝有潛質發展地,

★VAN SPECIAL 5702 ROSS夾四十一街

十七年上三房下二房\$269,000

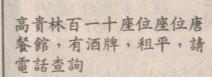
叫價九十六萬,可還價

・歡迎賜教・地產買賣 忠誠服務·



ERIC YU 住家: 275-9859 傳呼:686-6788

Canada Trust/Realtor 加拿大信託實業地產



MAPLE RIDGE埠商業樓前 舖後居·樓上三伙寫字樓 適合各項生意S185·000

FRASERVIEW數間靚屋,由 \$ 229,000-\$ 349,000 歡迎查訊。



Leader Club 太 **CHRISTINE SIU** 住宅:435-1231

279,000



甄蕭詠雯 NORA YAN 住宅: 437-3958

※西區孖屋,地大49.5×125每邊 有四睡房,雨浴室,後有車房 15TH AVE央CAMBIE\$495,000 ※本拿比METROTOWN大厦地33× 99, 5981 KATHLEEN AVE., 叶價 \$199,000 ※本拿比十六街,雨睡房,地大 63×99, 叫價\$159,000

※本拿比城市星 SOLD 地下車位二個 ※本拿比METROTOWN近購物中 心十一單位柏文,後有車房,

地大63×144叫價\$899,000 ※靚盤!5162 JOYCE STREET,商 業樓下及柏文單位樓上,十一 年新,急賣叫價\$395,000

※本拿比十六街7645-16TH AVE. 上雨房下有大土庫, 地大63× 99, 叫價 \$ 189,000

「戲劇是Human Drama,即「 人性戲劇」,」那些泛劇集論的電視工 作者總會這樣說:「既然每一個人都是

——「平凡的故事」,好可

「嘿,一定係咁結局噪嘞!」 「下個場面一定咁發生!」

「哈……哈……咁嘅橋 • … 我都有資格做編劇囉!



RICK AKITAYA

现時在摩理臣山道口 至於跑案而人,大家還記得 代了。 即馬地曼樂商人,大家還記得 不可。 即馬地曼樂商人,大家還記得 不可。 即馬地曼樂商人,大家還記得 不可應 那兒還有一個地區了。 即馬地曼樂商人,大家還記得 不可應 那兒還有一個地區了。 即馬地曼樂商人,大家還記得 代了。



案私走火軍



房屋出讓

★全新SHAUGHNESSY屋,七睡 房,有家庭廳及五浴室,並 有条拿,價\$1,030,000 ★親切特色屋,七睡房,热水 浴盆, 地大66呎價 \$ 938,000

英語電LAARA B. GEAN 731-0094 EILEEN DEVINE 662-8061



261-9363

Seasons Realty Limited

<u>፟ጜኯጜዸዄዸዄዸዄዸዄዸዄዸዄዸዄዸዄዸዄዸዄዸዄዸዄዸዄዸዄዸዄዸዄዸዄ</u>

沙省REGINA市中心

1. 酒店連酒吧餐館,有54組套房

2. 24 組 柏文

3. 17組柏文

商業物業可部份售賣,經由加拿大 房屋及按揭部批準(CHM CORP) 有意者請英語與DAN BIRKIC接洽

辦公電話: (306) 565·2222 住宅電話: (306) 584.9072

HARTFORD MGT & FINANCIAL GROUP INC.

(秋田谷) 公司 434·1431 住宅299.7062



978 EAST 49街

新盤

四睡房靚屋33×123地,特大雙車房 土庫設有客厠,近約翰與利華中學, 售價約廿萬元。

A. QUAN

MULTIPLE RLTY.

110-9780 CAMBIE RD., RICHMOND V6X 1K4 TEL. 273-8555/271-8518

※ 1253 西七十六街工業大厦,地 大99×100 三年新,水泥石屎建 築物,三千五百平方呎,開價 \$ 450,000

※溫哥華西第七街,十單位柏文, 開價\$1,100,000

\$\$賺錢生意\$\$

極大,適合家庭經營或新移民。讓 價 \$175,000

詳情請電: 421·1010 ANAR 或 RON MEHAN(SUTTON GROUP)

PIZZA店讓

位於本拿比喜士定街,賺錢生意 一週營業額達八千元,急讓現叫價 \$95,000

餐館出讓

二埠六街旺區,有固定顧客,現廉 讓\$23,500

> 詳情電 421·1010(ANAR) SUTTON GROUP

> > Sutton

SURREY

DELTA

NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.

9360-120 ST., SURREY V3V 4B9

施學全 PAUL SHIH

公司:581-4601 住宅:596-9570 傳呼:650-6388

F.V.R.E.B. 1990 MEDALLION CLUB

一房屋買賣及管理

一能操流利國內潮語

一服務忠誠,歡迎來電賜教……

◆素里 12 年平房, 3房 1120 呎地大60×120近巴 士站及快車8153,000可收8850租,或自住

◆COQUITLAM十年好屋,五房二廳,好實用,雜開 COQUITLAM MALL僅 5 分鐘適合小家庭,出租有約

S1100收入、價S189·800 ◆SURREY十六年屋, 5房2廳,上下廚房,近商業 中心GUILDFORD MALL地61×131,面積2150呎叫

價 \$ 189.900 ◆SURREY二層屋·3房2廳·1714呎·地60×120 近快車及MALL,好價 S 154.900

◆溫哥華收租屋, 3層可收租, 月入約 S 1400, 近KINGSWAY及VICTORIA區, 價 S 199,000

快車3月16日通車到素里 是買屋好時機!

Levelpererererererererererererererererer y problem of professor of professor of the profess NORTHRIDGE

INTERNATIONAL

*西區近中央醫院BECHALOR SUITE

*FRASERVIEW43×122 地,

適合大家庭價 \$178,000

靚屋,只售\$318,000

*60 W.四十七街50 122上二房下三房,厨原**SOLD**租,地區好只叫價\$448,000

* 927 LILLOOET共有五個房31×110地

*3185東21街三房無土庫\$208,000

Jenny Soo

Bus: 261-1881

Res: 263-8838

Pager: 645-6918

司 327 · 1111 住 家 439.0359 FRANCIS MA 傳呼機 667·0961

6417 Fraser Street

Vancouver, B.C.

★6849 DOMAN 44×110三睡房近商場·中小學巴士 站,價25萬9千元

★ 141 東 41 街三睡房硬木地板,保養好45.112屋 主急賣25萬3千元 ★2263 E. 54街33×133 三睡房·西人屋主·近域多

利街27萬9千元 ★ 1156 東 25 街豪華大屋 49×108 樓上三房樓下兩 房·面積2千4百呎·十四年新·開價39萬9千

★ 5068 JOYCE 街雲東區近快車站,人來人往,樓上 有兩伙租出樓下兩舖位39萬8千元 ★KAMLOOPS 埠仔豪華大餐館生意連實業地240 · 120

三百多座位有酒牌 移民投資佳音 65萬 ★SQUAMISH埠仔滑雪區商業舗位63·119·開價 39

★ 42 組柏文年入息 31 萬 2 千元·十二年新·有一 百23萬銀期接供·地173~122開價3百20萬



住

李標

MULTIPLE REALTY 公司: 434-1431 住宅: 433-7888

傳呼機:680-7305 物業,生意,免費估價☆

三任通問房台 。何知下屋灣 七疑、如、顫 八問本有不客

八、人意論、

八服會出房誠

, 十建百良, 十

高司請租段,快出、

市保 场養

17 February 1990





手工精良 價錢最平 電話: 875.8669

請電874.8216

桯

空間總自賣屋電話聯絡中心 669-2303

*温市8112 CHESTER ST. 33×122十八年二層面積 2600 餘呎,樓上三房有主人套房,二壁爐,新地毡,樓 下三房可分租,近學校及車站\$289,000

*SURRY 6714, 148 STREET近2畝投資保值地。現有 四睡房大屋收租。發展潛力大。地117×650面積七 萬餘呎。\$310,000 *北温306-251 W.4ST.-睡房頂樓單位720呎,有角

樓或書房及露台,天窗,樓底特高,温市景色一覧 無遺S133,000

*SURREY 13811 89A AVE. 66×140地,十餘年二層 面積 1700 餘呎,上兩房下兩房已分租,近學校,

車站反BEAR CREEK公園 \$169,900 *温市1015 ODLUM DR.二層入息屋, 1800 餘呎,職業 水準内部裝修,新屋一樣,上下分租,月入\$1250

大露台中心地帶,另外還有巨形車房可出租第199,900 *本拿比7358-18 ST.三年新 2500 餘呎,四睡房,煤 氣壁爐,爐頭雪櫃洗碗機,高樓地段,自住保值, 屋主本月内搬出。勿失良機 \$245.000

*西温1080, 24TH ST. 110×140特大地段連兩間租屋 年入三萬,投資良機,前途佳近海灘景色怡人、環 境幽静 近學校及商場 價 S 759.900

♣1574-1578 KINGSWAY 8組柏文2商業舖,好入息

♣1138 LILY 三房近唐人街 \$ 169.900

❖5170 MANOR, BBY. 66×132投資好物業有景廿九萬三

❖6020 BUCHANAN 52×120卅四年新 1600 呎石米好區,

♣4594 WELWYN 41 年新街角屋上下完成 \$ 209,000

♣1790 E. 6TH新盤口上二下二標準地 \$219,000

♣3691 東佐治街成翻新上下完成 \$219,000

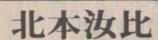
→ 電髮屋生意,兩地區生意由九千九起

→3314 WELLINGTON 溫哥華特色大屋上下完成 S 295,000

♣79組4座大厦好發展區,入息好,可做酒店三百99萬

❖CLARK街大車房BODYSHOP出賣,好地區好生意≤68,000

◆214-8751 GENERAL CURRIE 2 房柏文 950 呎急賣 \$ 139,000 ♣208-8680 LANSDOWNE 2 房柏文急賣好住過酒店\$153,000





BERNIE LEONG 梁嶽雄

四睡房家庭屋,完成土庫, 近學校,西門菲莎大學,巴 士站及購物商場。廿五年新 叫價 \$ 319,900



TRILLION REALTY CORP.

261E. PENDER ST., SUITE 202 VANCOUVER, B.C. BUS: 669-2889 RES: 433-3756

SHUM'S REALTY LTD.

新榮房屋地產經紀行 JOHN H. SHUM, B.Sc.

GRACE SHUM, ARICS 公司: 322-8811 住家: 732-0033 傳呼機: 667-0313

北本拿比

沈慶 4906 Victoria Dr. Van, B. C. (Victoria & 33 Ave.)

誠免費估 價 域多利及42 街二年新



1920 NASSAU域多利及58 上三下二及家庭廳四厠 街·大屋正層千四呎地42 · 121 · 十一年新



4650 HOY 街近學校交通 二年新上三下二、有 SUMMER KIT 32 萬 8



115屋大上下完成遭到西 區的好時候



兩生意連物業適合生意 投資移民S228,000



167 BRIDGE ST. PRINCETON 3691 E. GEORGE L = F = 可分租、全翻新21萬9





CHINATOWN Quitoplan

本公司服務時間:星期一至星期五 九時至五時半·星期六·九時半至四時 職員懂台山、國語、中山、廣州、 潮州、英文、越南等方言.

· 代理ICBC 汽車 · 代理商業樓宇 燕梳及牌照各

種手續· ·代理房屋, 像 ·代業主管理商 俬,醫藥,旅 游·

,栢文及生意 保險·

業樓宇栢文, 房屋各種物業 ,代收租金, 經驗豐富,專 業水準,手續 費廉·

事 亩 貝 業 誮 1111 公有 司限

本公司自一九五九年忠誠爲僑胞服務 電話:687-8899 145 KEEFER ST.



2160 Kingsway Van., B.C. AMY LAU 劉穎茵 中文傳呼: 680-7332

Fax: 437-9119 公司: 438-3501 住家 421-8178

★有香港客想現金買入商業大樓及 ★本拿比近METROTOWN全新豪華視 大地請來電查詢!

★ COMMERCIAL近HASTING 靚雨大睡房柏文 約900呎,價13萬9 2646 東五街,標準地,四十五年兩睡

房靚屋,土庫完成,自動車房22萬9 ★ 14 街 1663 號一年新前後座孖屋,三睡 ★ 高貴林三睡房另土庫全新屋,五千呎地 房1個半浴室,車房,價\$175,000

下雨睡房可分租,有車房,價十九萬三 千八百

50 呎商業地開價 \$369,000 ★1410 E. 58街 41.5×115 街角地,卅六年 新石米靚屋,全新装修,上三下二出租

每月收\$1200,開價\$238,000 ★近京士威夾城多利4483 GLADSTONE標準 地,上三下二房分租每月入息\$1100 價\$229.000



★ 2627 CAMBRIDGE標準地 屋,59×104 街角地五睡房另書

防盗中央吸塵,對講機,按摩浴 缸,歐洲建築師,材料手工一流 開價 \$ 468,000

五年保養,雙自動車房\$255,000 ★ 近PNE 標準地,堅固石米屋,上兩睡房 ★ 2840 東四街33×124四十年石米屋, 全部新裝修上下各二睡房可分租,叫價

房,家庭廳等,瓦屋頂,水暖氣

僅\$239,000 ★ 蘭菲夾廿二街二舖位另樓上一住宅單位 ★ 2627 CAMBRIDGE 全新五睡房二層半新屋

標準地,歐洲建築師 \$338,000 ★ 髮型屋急讓,她點好,設備新,現只開 ★NEW WEST 菓舖連實業720

價\$35,000 ★乃街近五十街,四十年靚石米屋,上二 睡房土庫完成可分租 \$219,000

★近PNE十五年新標準地,溫哥華特色屋 上三下二睡房,可分租\$275,000



全新大屋 33萬8



★325 E. 28街八年新豪華靚 大屋,七睡房四浴室二廚 房,四千呎,雙車房,全 部有籬笆,前後有大靚花 園,價三十餘萬

2ND ST.上三睡房,樓下 菓舗59.4×132街角地,叫

價 \$ 239,000

請來電爲你免費估價買東區屋 贈送新年日曆,歡迎到取!謝謝!!

◆ 矩 飽 舖 雨 間 , 一 間 \$ 16800 一 間 \$ 250 CUO 請電

請注意現時是換西區屋的好時光,好學校



郭公漢大

他們安排 森和一年歲,則

生意不

一醫藥專門為死他創設一家獨一



降人在

葉榮先院長

JOSEPH IP

VICK, McPHEE & LIU律師樓

劉伯納天均律師 **BERNARD LIU**

本律師現常駐香港,主持 本律師樓香港分行業務, 接辦有關加拿大法律之案件 ·承 辨·

婚姻 本分行以中文, 英文及粤語, 國語,

英語,爲加拿大,香港,台灣,廣東, 韓國各地之客户服務 VICK, McPHEE & LIU律師樓地址

香港分行 中限果打街1-3號 周文傳資: (852)58452149 電訊: 82579 VICMC HX

有発費車借用 有經驗專人供

用續

温田華總行:

SUITE 1275-1185 W. GEORGIA STREET VANCOUVER, B.C. V6E 4F6

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.

電話: 254 · 9111

妥能焗由及採自實當保油一漆用新力

用。 一流事身修理公司 一流事身修理公司 一流事身修理公司 一流事身修理公司 一流事身修理公司

作故於均料格司

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街ーー六號地下・活活百貨公司對面

阿拉斯加超級郵船八日遊

五月至九月溫哥華出發一週來回包一流食宿 節目及招待二月底前報名999元起 特別團7月7日、8月2日及8月30日出發

賭城(RENO) 逢星期四、日出發 包來回機票及酒店住宿、接送等 168元起

國泰精選:CX直航機票毎日出發 包一流酒店 觀光及機場接送等

三藩市三天遊259元起 香港一週1399元起

歐洲及美加特平來回機票總匯 倫敦\$699起 多倫多\$799起 夏威夷\$399起 荷蘭\$699起 滿地可\$359起 紐約\$474起 巴黎\$799起 卡加利\$174起 羅省\$295起

(604) 684-4151

254.3718

佳當

比取實最最

好

巧惠

加拿大中文電視

人傑地靈「節目主持人

區風水] 風水

葉榮先風水學會 JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT

地址:奇化街145號三樓304室 RM. 304, 145 KEEFER ST., VAN. B.C. V6A 1X3, 預約電話: 688·8946 657·7619

令閣下開心又放心 **L**精工修理車身

手藝精工作靚

加拿大執照十八年經驗 持有省政府及B.C.牌照 溫哥華華人專科精修 歐美日本名廠靚車 採用最先進歐洲焗油噴油方法

及採用最靚漆油及材料

代辦 1.0.8.0. 手續免費車借用

PAGER #: 669-6500(5195)

1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.

電話:253.7814

六天營業,星期日休息 9am-6pm

* WE SPECIALIZE IN

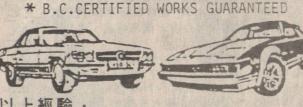
PERFECTION AUTO BODY SHOP

EUROPEAN AND IMPORT CARS

ALSO DO OTHER MAKES I.C.B.C.CLIAMS

TOP QUALITY BODY WORK

FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB





TOYOTA











保

證

亞和香港等五十

等五十七個國家和地區。解,目前中國汽車産品已遠銷北美、西歐、東南

一建通信 加速 信 系統 二 到

分之二十七點八。 國家技術監督

機械、化工、醫藥

電子

、農

『三資』企業、改副、技術出口

來

全年出口額估計可達一點八億美元,比去年增長約百分之(北京電)中國去年汽車產品出口有較大幅度增長,

億美元

信。 質蓋面大,適合長

年底,計劃在成都 等地再新建十幾個 使中國的衛星通信 也球站, 在『八五』(一九

家技術暨監督局檢查顯示

界先進水平的大容一步將發展具有世

量通信衛星

高官員强調指出, 有的生活廠家,其 有的生活廠家,其

料加工以及南京館 中央和上海、南京 中央和上海、南京

3. 學

班

華即十者星星明主力績曾

6 埠日元英期期白持提斐在

〇四一班級費的體國華强 號日期全班者精方際佗身

百時

五中

元高

中。

班

百

元

補

習

班

五

班

期,英義法公氣課一四班,開功程

· 樂讓輔學的

享所助術班

天有醫講額

不多訓者飽學防空 時義,更有八十二 時義,更有八十二

病療養要以病療養要以病療養要以

訣士驗桃

,朱豐李,激路富,

底加竭成

華哥温・華哥温・華哥温・華哥温・華哥温・華哥温・華哥温・華哥温

一商口

品質素

熒光燈產品質量

這位負責人提出,今明兩年,中國汽車產品出口

額要

直接性、用途廣、信技術,其特點是

上,國家技術監督

(北京電) 在

國家監督抽查産品

數合水準

建出口貿易、技術進出口貿易、技術工、補償貿易、技術

電地報

話址名

8 閱課

9 豊

033前

報 社

章。

溫哥華

溫哥華

溫哥

華

溫哥華

温哥

華

溫哥

華

溫哥

華

温哥

華

溫哥華

溫哥

華

衛星通信是當

力争每年遞增百分之二十

中國希望巴印雙方能够按照聯合國的能够按照聯合國的人權之,同時之一,同時也有利於維護亞州於次。他有利於維護亞州於次

生令人注目的新發展。 作中國電影業將因此而發 中國電影業將因此而發 中國電影為直具透露,人

不要訴諸武力,

着和平共處五項原則

的精神,

通過談判解决問題,而 中國政府希望巴印雙方

地區不大可能發生更大的地震。

地質構造背景、歷史地震强度及以日地質構造背景、歷史地震强度及以日

使事態升級」。

中國在克什米爾問題上的立場是

李鵬指出,

使特統總坦斯基巴見會

兩巴印籲呼鵬李 端爭決解商

切,希望那裏的事態能够一个米爾地區的形勢發展很關什米爾地區的形勢發展很關什。 並很高興地接受了阿洪德特海紫光閣會見了這位特使,李鵬總理在中南 歷史上遺留下來的 『很快平静下來』 **心** 上遺留下來的一個問 他說,克什米爾問題是

克巴爾・阿洪德時發出這一外交事務和國家安全顧問伊外交事務和國家安全顧問伊外交事務和國家安全顧問伊 府在這一問題上的立場,於 勢的最新發展以及闡述巴政 國通報有關克什米爾地區形 海紫光閣會見了這位特使, 今天下午乘飛機抵達北京。 呼籲的

達五十平方公里,涉及整個長江三角達五十平方公里,涉及整個長江三角洲地區,無人員傷亡。 次快速上升。據浙江省地震局反映,月至六月水位突然上升,十二月又一在去年就有預兆:蘇州二十號並從四 繆 蘇州市地震專家稱,這次地震早 國太鴻地

続 學武器對國際安全的現實和直接的威脅。 内瓦裁軍談判會議盡早爲此締結一項國際公約,以消除化說,中國一貫主張全面禁止和徹底銷毀化學武器,希望日 蘇已就銷毀它們的大部份化學武器達成雙邊協議一事時

产或發展新式的化學武器, 一切化學武器,更不應再生 一切兩個超級大國負有特殊責任,它們應該率先採取實際 「中的兩個超級大國負有特殊責任,它們應該率先採取實際 産或發展新式的化學武器 行動,關鍵是全部銷毀現 裁軍談 國

在的指導原則繼續進行討論。在的指導原則繼續進行討論。 裁減軍事力量和加强軍事領域相互信 蘇聯兩國的代表正在就中蘇邊境地區 李肇星今天在這裏說,日前,中國和 功。」

現門時說:「雙方的態度是認真、提問時說:「雙方的態度是認真、 中蘇邊男

香質量抽查, 已逐 不少产品質量都有 不少产品質量都有 不少产品質量都有 一些重點商品進行 一些重點商品進行 五年開始的國家監記者說,從一九八 生産領域滲透到市 医出的商品進行兩 下抽查,讓那些從 另據透露,

下午五時後英語電:

承 工 地 內 外 装 任 歡 迎 至 新 屋 宇 牆 修

重: 872.8720

免费洽 2440 緬街

興 裝鋁 大百 垂免 建修質小葉直窗 新工窗鏡窗窗信 屋程門飾簾簾價 電話: (604) 250-8799



682-2999 682-3777

\$29.95

HONG KONG GARDEN RESTAURANT 溫哥華緬街 1550號 1550 MAIN ST., VAN.B.C.

\$178.00 熱董 干茄京清北鴻錦 葷 奶 腿 燒汁都蒸蒸運绣塞玉油 蝦 糖伊鶏海 放 施 大柱 蘭 龍 城 水 鄉 成 來 來 教 排 班 掌 鶏 翅 席

菰蚌

七天營業 早上十時至三時 晚上五時至十時半

※有寬大停車場※

特星 别期 推至 孟五:

隻新 東百當椒玉火土 服玉三葉城 大親湯(大親湯(大親湯(精絲米花紅鹽蘭靚

有絲木化紅鹽園龍五美苗石煎炸中帶湯土 一七位套 甜白班攘子蝦子 甜白鶏肉球日五 品飯塊矮鶏 日位 瓜半 新 \$49.95

金然棧

世運 OLYMPIC DISTRIBUTORS 4091 McCONNELL CRT. BURNABY, B.C. TEL: (604)420-8022

一零快外時豉唐本 律沽捷埠菜油山號 歡批妥訂鮮醬雜統 迎發當購菓料貨辦

Kam Yen Jan CHINESE SAUAGE

自送不材皮肉風美 味 用禮含料衣質味加 厰 實名味純薄鮮特風 惠貴精正脆美佳行

利僑鷄鴨公司

SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS & BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS

新鮮鷄鴨

總店 256 East Pender St. Vancouver, B.C. **2** 681-1012

批發部 458 Prior St. Vancouver, B.C. **2** 681-1999



Granville Island Poultryland 1669 Johnston Vancouver, B.C.

₩ 669-5457

第二分店 1678 Commercial Dr. Vancouver, B.C. 254-2511

第三分店 Vancouver, B.C. 經營業務

各鑽 金 價 石 銀 買 金 玉 首

黃白金飾 結婚金牌 款式新穎

鑽石玉器 賀壽金座 精工修理 紅藍寶石 名廠鐘表 專人主理

WAH KIU JEWELLERS LTD.

電話669-3247 504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER.

T 682-0213

1610 Robson St.

中國外交部發言人在今天下午的新聞發佈會上評論美動,全部銷毀現有的一切化學武器。 切化學武器 跌打風濕

力,以免使那裏的事態升度通過友好協商和平解决克度通過友好協商和平解决克度通過友好協商和平解决克度通過方好協商和平解决克度。

東發生五點一級地震。但地震專家記 能似乎不存在。這是上海、江蘇、浙 能似乎不存在。這是上海、江蘇、浙 的結論。

濟效益上都會有較好收益。 些影片如能拍攝成功,無論從 些影片如能拍攝成功,無論從 些影片如能拍攝成功,無論從 對方

,無論從社會效益還是經 界影壇。據行家分析,這 、努力表現民族精英,並 、

一步將發展具有世 一步將發展具有世 一步將發展具有世 一步將發展具有世 一步將發展具有世 的發展大大改善了地球站。衛星通信 落後局面。 是山區郵電通信的 時別 質量不盡人意。坯 布的抽樣合格率至 一方之式十三點 一方之式十三點 一方之式十三點 抽查結果顯

17 February 1990

會見時,阿洪 德特使向李鵬總理 總統和貝·布托總 理的親切問候。李 理的親切問候。李 理的親切問候。李

重功選

|傳奇經歷與個性風采的故事片佔較大比| |中,表現歷史名人和中華人民共和國開國 |據透露,大陸各家電影製片廠今年上報的

典》等一批革命歷史題材影片取得成功,各電學從登基到統一中國的《青銅巨人》等片將於學校發基到統一中國的《青銅巨人》等片將於

電)規模最大的一 一日至十日在這裏 一日至十日在這裏 中心舉行, 面積以及邀請的外國和港澳台客户人 數均超過以往七 數均超過以往七 次參展單位、展地 發言人今天說,這 治談會上開設展覽 外貿洽談會 規模最大的 ・華哥温・華哥温・華哥温・華哥温・華哥温・華哥温・華哥温・華哥温

哥華.

温哥華

溫哥華

溫哥華

温哥華

温哥

華

温品

案立

華

佗

氣

功

腧穴學院第九

屆

場上的僞劣商品曝 將舉行

電話:6571266日 9398275晚 免改煤專 持 費裝氣門 有 上熱水修 門水喉理 政 照 估暖工按 價氣程裝

鮑洽

馬 二七五三 九〇 ローセー 五一 曲 華英

低劣,正 這次抽查涉及 這次抽查涉及

政肉房

司公程工氣冷捷快 櫃房業專 電大暖承 爐小氣裝

電牛機修 火奶凍理 府食,大 牌瓜急小 照菜凍商 語語

254 - 1765

盛 建

電話 430·5062 李振强洽 傳呼 631·9758

3

溫哥華 溫哥華 温哥華

揾銀餐室退休割愛

座落本那比京士威大街,新發展

EMETRO TOWN, EATON

CENTRE 對面,五十座位咖啡

什碎餐室生意,東主夫婦經營十

餘年,年老退休,忍痛割爱平均

日營四百,附近柏文林立,若增

加送餐外賣,潜力無窮,誠不可

多得之機會,僅取價五萬九。捷

何仲生代理: 278.7870

傳呼: 667·7393

足先得。滿堂紅公司 874.4268

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD. TEL:689-7324

電地逢門老須荳銀到即園燒 話址星市少鮮,絲冷日口腊 期批咸凍木卷凍由新肉 6五三發宜,須,飽台鮮食 8三休無。可皮芝點灣蔬, 9五息任 即,蘇。頂菜中 燕壽湯 。歡 好,西 即桃丸 公生什 7 亞 迎 3街 ,無毛運,,

只售\$ 349,900

FRASER 夾29街, 五年新屋3.100 呎一流豪華橡木靚裝飾,設備齊 全。六睡房,雨廚房,家庭室及 雙車房等。詳情請電581-1211

MOIZE DOSSA



MEDALLION REALTY

5 · 位L

*南本拿比蔬菜生菜舖 349·500 *西百老准蔬菜生菜舖 S49·000

*SAND溫市中心,五十座位, 價S 图8,000

餐館出讓

*唐番餐館,八十五座位,外賣,來溫哥華 冊分鐘·開價\$125,000

*北温·130 雅座S 90·000 *二埠市中心中西餐館一百座位有外賣開價 S 69500

*北本拿比六十雅座S55·000 *一街夾蘭湖 70 雅座 S 145·000 *温埠市區 80 雅座 S 45·000

投資良機

*商業地皮,近珠城酒家 25、122價 S 200·()00 ※十二單位柏文,連兩單位屋, 27街近編 手租收入S86,000 開價S828,000

> DCN MAH馬偉俊 電話 986 · 9321 傳令 686 · 1156 SUTTON GROUP W C REATLY

> > 7921晚洽。

自新有

館

出

PIZZA 生意

本拿比喜士定,生意極爲旺盛 每週營業八千,急讓\$95,000

餐館生意

二埠第六街旺市,有固定長期 顧客,急讓\$23,500

電話421-1010 (ANAR, SUTTON GROUP)

餐館急賣

巴士站餐廳讓

GOLDEN埠,生意年營八十

餘萬。賺錢生意,勿失良

機,先到先得。請上午七

時至下午二時電344-2622

PETER冷。地址:

GOLDEN PALACE

HIWAY # 1, SHELL GAS,

BOX 1227 GOLDEN B.C.

座落西區,西百老滙大街KIT-SILANO 高尚住宅區,二百座位 餐館, 濃淡酒牌, 全餐室近五千 平方呎租平批好,現營印度餐館 可即營唐餐海鮮酒家, 地點一流 , 潜力無窮, 東主印人遷移生意 去西雅圖,平價放盤,大好機會 ,萬勿錯過。滿堂紅公司:874 4268 何仲生代理: 278-7870 傳呼: 667.7393

5 讓 2平文埠生 音 46因西詩餐 100人手不足包含 餐館有酒牌四 100日 5 S 具中心片红 1 M 铺片红 平 71 M舖片 43 L 期待 02 I 期長禮 9教獨內

2有後十年餐 2定助八

芳65786年 新發展詳情電新蘇 祖平利潤高潛質 東主另 508

4請投適勝

時後電:8755. 6意上流沙 2廉酒設 中 中 9 價牌備埠 丁 7或住酒省 9價出讓有意請 得出讓有意請 331 31 31 31 31 31 31 西

5千助四二學行業 2請,六餐館 9晚開座館 8八價位平 8 時四,讓 1後萬設,

4衣梯花宫 4 衣棉化宮讓 8 機電錫燈讓 9 等冰畫花

> 電婦修位般 中

6879·774元· 開價七萬九千元· 1181 急賣

一五五西佐治街沿 一五五西佐治街高星期一至 大樓底日做五百元 大樓底日做五百元

或4385年 高寫字樓廠房倉庫 京士威魯拔商業樓 京士威魯拔商業樓

PIZZA 生意讓

電929191 北温市場吉舗割強 北温市場吉舗割強 北温市場吉舗割強 29191 1931

列治文中區,外賣生意,容易經營 打理,提供訓訓,開價讓\$42,000 早電271-2930 或親到110-8040 GARDEN CITY ROAD 冷。

餐館連實業

沙省東部,四年新,全酒牌,新裝修 座位90,生財用具齊,年營卅餘萬。 生意連用具8萬,或連物業23萬,另 加點貨。業主可承担部份貸款。東主 另有發展急讓 。有意雷: 1-306-745-2338 根洽。

最佳投資

髮型屋讓

人造絲花植物樹類批發廠兼設計交通 旺租平期長多年獲利户口多穩現以12 萬八全部生財用具出讓適合移民做生 意限日接見商議勿失良機預約日電 872.8474 或晚電: 325.8226

錦鹿名餐館讓

年營超過一百三十萬元,一手業主,有十一 年歷史。家庭生意良機。詳情英語查詢 604) 581 · 7555 (NICK)

麵飽生意讓

批發及零售,生意業績甚佳,業 主他遷平讓,提供培訓有意請電 251-6366 或到PARIS BAKERY 1043 COMMERCIAL DR. VAN. B. C. (9am-6pm)

中

西 廚 西8年具文誠河1一履班 總·至歷經 5新店包的 堂2三時最數數 8 番話師 0語薪作

包雙仔聘 3有經請中島 9請遇及



發財好機會 年做半百萬B. C. 埠仔餐館生意, 一百座位,有烈酒牌,現因離埠發 展,願割愛出售,詳情請致電: VAN 290 · 2926 五時後 1 · 48 5.7477上午十一時至下午八時半

8 8 8 3 3 3 4 人

座落在砵高貴林繁忙地區,新裝 修,讓價\$49,500。日間電: 941 · 3112晚間588 · 7925

餐廳急讓

新餐廳,全酒牌,有50-60 雅座,急讓\$65,000 查 詢電話324-6210 或 683-0225

優美歐洲餐館出讓

十一年舊西式餐廳,生意好,擁有 一百座位及衆多常客,環境優美, 在西區,有意請來電738.3186 經理人:ALBERTO 用英文。

電87516晚八時東建築公司,專起新華工數名,自備東東東縣公司,專起新有經驗木工 W18裁急 A36床請衣 Y44電女廠 9碗數侍聘 6 時車工新

> 8住元企請 枱 8請須,人

VR址6、請 AA 2 8 扎人 NI 0 7 衫 . L 2 8、 7英語為

英驗

6,全 8 電企不 看被老人供住宿或 早晚返工有意請電 在381有意請電 811 1 · A列請 B- VL- 男 AEOOVE NS VE

30 意者請電:66 果店請有經驗全職 66 60

43333陳內西康 自費1·69 冷2廚 。4有廚 ・意

在高請半工駕駛是 名有意者請到上

埠仔餐館 五四薪中三〇優西

林2八食廚廚

4 费假學

與張40七五京士成或 一名有意者請親西斯 一名有意者請親西斯 一名有意者請親西斯 一名有意者請親西斯 一名有意者請親西斯 1565治清 招請 T數名有音 534 E. 情未匠 有意者請電: 有意者請電: 母 St A St A St

製衣廠請

STREET SPORT新開組現聘請 各部門熟手工友單長工作易,件 或電689-4860 SANDRA

招請男、女工人

HALLMARK寫舖招請男、 女工人數名·近唐人街,無 工計請到B1-788 BEATTY ST. | 需經驗,有意者請到 1756 PANDORA 街面洽·

西餐館請廚及什工 快餐廚及什工數名,有或沒有經

均可,日及夜全職或兼職,薪優 及公司福利,有意者請親臨: FRESGO INN. 10102 KING ŒORGE SUR. 面洽。

市區三文治店急請全職或兼職工 人,請電 669.1309或到 849 DAVIE ST. "APPLE DELI" (ANITA) 洽。

電五到生製衣 1 A室衣廠 8 R八女献 3 1四工請 10七請

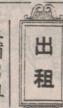
81年年中一名,不是一个年十二年, 生2請餐請店 。1費請廚

太8午餐館招洽。4二司 街者福廠工口請利請

電清流利英語有 人餐 和清熱手炒雜

鄭6驗唐

6合WM舖出 9各YI好租 8行近N地 3生三S點



聘經驗全職及兼職車衣、打鈕門工友,有意者 到3331 COAST MERIDIAN RD. 請親臨103-545 RAILWAY ST. VAN. B. C. PORT COQUITLAM B. C. SOON- JA STITCHN SEW LTD. 面洽或電: $683 \cdot 3253$

樓到好熟人面五薪手 廚房什工

PT COQ. 埠請廚房什工有意者請

7万通便電子 1 出租

SALTY'S RESTAURANT 面洽 或電 941 · 6844

4 吸烟免問請晚電: 2 樓下 3 個免問請晚電: 6 6 時電: 2 : 樓上出租 0電三租2:房

電876大原司 一房一廳各樣在 一房一廳各樣在 一房一廳各樣在 一個大原司 一個大

8,一廿7平廳二土 6租,街庫 8有頭非出租 7電齊房

電合,房平 4小爐一地 580% 土 唐 0 级横须庫

1免,門 2。租或兩 5六五單房新 3烟潔近四 2人包學十十 7士水校三庙 4有車雪區 3時百身一 · 電交近庫 ·後元人廳屋 3意站櫃兩庫 4有車雪區

3 里身女士。電話: 一房一廳包水電各 一房一廳包水電各 1 :

4請齊利

大十三街夾菲莎, 六十三街夾菲莎, 六十三街夾菲莎, 一百八十三街夾菲莎,

3身近六

2,猛唐有 5晚大街房 6八細樓出 5後出有租 4電租光 8意出平

6晚獨地

3四門土

7時户 庫

9五時後 全新柏文有大房出 1·6 1·6 6

2雪E 展央 G 3 齊 兩 G 5近房R 出 9巴一A 租 5 學爐E

3請適通乃出

8:不便面租

吸清高

2士婦廳蘭新5或及廚非层 4小不厕夾屋 0家庭有景 |6意淨職雨

2合境廚莎土 4小清厠夾庫 8庭交獨街出 1請方門房租6電便戶一

6租浴出近 35各一拔土 8一厠租洛全 43樣廳夾庫 61備流行, 1分析, 51話户三

電光表 有屋上 有屋上 9後站房

3便房蘭 9请電出版大下 租街出 :租交通方 名 3 3 3

· 司通雨

5意電,人有 费,得出

葬墓日視世一村多

於園一含享上人先

TEL: **香景儀期遵八一幸元謝** 城市學行表禮出殯歸-一時在桑拿士大學醫院 一時在桑拿士大學醫院 一時在桑拿士大學醫院 一時在桑拿士大學醫院 一時在桑拿士大學醫院 一時在桑拿士大學醫院 一時在桑拿士大學醫院 H E· HASTINGS B·C· 685-5652 誼哀此 外外孤孤 女男哀哀 孫鄭東京 萍聰斯宗球 土海十側院期大謝卜景九親遊二庇國

8廿二層十7六睡孖二 屋主 0請士另兩

房屋自賣

砵高貴林八年新屋,四睡房及書

房, 地大, 中央空氣調節系統,

哀

工作室並有大遊戲室, 雙車房叫

價 \$279,900 英語電941-5254

17 February 1990

6萬中區 A 十電2544232時一個二扇二扇有景,價十八萬九晚五時,價十八萬九晚五時,價 英語電850 以外間二十六 以外間二十六 3 語叫近

出賣出租

2267 INGLEWOOD AVE; 西雲

埠市中心,四睡房二厕,交通方

便地63×132,開價四十五萬,

預約洽議電話:536.8913

屋主

> 5小R房途 學の向抵主

8電NM拿

2萬準廿59地街 8及巨比有屋

3 千 33 夾 9 經 × 乃

43紀22街有12時有景標21標

屋

主

自

或5977165 第三4337821 65 7716 65

售 出 6後及西租

泣告 厚惠芳名

恕不

臚列

祈見諒

恕不

臚列

尚祈見諒

da

謝

孤 哀子 男孫 鄭鄭鄭鄭 惠養智 殺殺建 華强基 孫 媳 媳鄭 唐吳 素惠

緣玲

感謹此 於海景墓園 於海景墓園 於海景墓園 展館舉 太夫人 車誼 行典三 隨惠 送贈 高花 禮一經 出上於 誼圈 殯午一 隆膊 歸十九 土時九安假○ 殁存

葬座年

隆賻

情儀

殁存

計

告

\$

4280 BAFFIN DR. RICHMOND

豪華複式大屋,各廳房,廚房,飯 廳皆寬趙舒適,家庭室,客廳 房及主人房均設壁爐。浴室用具設 備至少四件頭。另有遊戲室。橡木 雲石,玻璃裝飾,美奂美侖。

每日開放時間10至4時 UNITED REALTY LTD. J. KEN WOODS

電話: 275.7472 手提: 240.5393

自

55萬,幾年新石屎樓,好區,下雨 舖位,上兩住家單位。有意者請電 879.6401 或 327.1111。 恒生實業公司胡德

北本拿比溫哥華特式屋 出售, 地大33×122 呎 正層三睡房,土庫兩房 鄰近巴士站、學校、商 場及社區中心, 叫價 S 272,000 請晚六時後 電: 291 · 9227 FONG 洽。

DEVELOPMENT **PROPERTY**

4.75 acres in Wallnut Grove in Langley District, corner property, proposed single family lot. Ask for \$1,200,000 - Please call tel: 888-4919

溫哥華特式屋出讓

3252 GRANDVIEW HIGHWAY 親 屋出售機不可失,三睡房, 新完成土庫正層新地氈及油 漆, 地點好叫價\$299,000請 電 876·1617/437·5056 或傳呼 631·0151 MEHTA **EVEREST REALTY**

慈

哀

座〇

四蒙歸土二 楊曹桂

出

孤孤 婿婿婿媳 周蔡梁吳 秩彼健鍾 禁得文玉

慈吳 均並 於高一 感親親叨科希月 士雲 謹臨戚 廿 美轉夫 此執友 蘭殯四 儀日 哀紼鄉 墓 園館 學星人 車誼 行期之 送贈 高花

喪三喪 出上於 殯午一 歸九九 土時九安假○ 座年

哀

謝

外男孫 曾孫孫女

女男哀哀 存孫婿 朱子治 将 縣 縣 楊 共 不 娘 蘇 楊 井 愛愛 韻韻韻詠詠樹永明珠純軍儀婷娟蒲業 孫媳 見部門 標洵珍鑑枝

一六蓮 安息堂、日一星、日一星、 車誼 士一期 送賜 高花 蘭殯式 誼图 墓 隆購儀 殁存均

感並宗親

此臨戚

哀執友

之喪 儀一 事 館下經 舉午於 喪時九 禮假九

本店常備裝飾盆栽

単の事業ので

花牌、花籃

結婚襟花、花球

H BEERBERE H 本 報 廣 力 告 宏

مام

深 專 萬 題 茶 等 美 弄 亮

蔡俊傑

新奇士花店 SUN. K.S. FLORIST

Phone: 687-4094 營業時間延長至深夜十二時

特光僑花結技為 六 定 八七四○九四 別顧胞牌婚工景 歡定社花花精花 迎製團圈球製木 加拿大花舖

FLOWERS FOR ALL OCCASION CANADA FLORIST 4726 CANADA WAY BBY. B. C. PHONE: 298-0522

牌 您 花 世花挿 界 觀 球

舖花蓮月 LISA'S - FLORIST

> V6A 3S8 BUS: 689-5829 RES: 434-1423



青柏花花 花藍球 花花襟 盆 景图牌花

雅麗花舖

ELEGANT FLORIST 恭賀新禧·萬事勝意 150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3

一五〇號 片打東街 (緬街夾片打街) TEL: (604) 685-3838 枱花、花圈 四季時花 歡迎光顧

Custom Bronze Foundry 1988

銅承舊輸外代華經墳本 質鑄碑運埠寫人驗園廠物各翻到定中主技墓精件種新步造文理師碑造

610 Malkin Avenue

Vancouver, B.C.

近唐人街

Tel. (604) 254-5431

溫哥華花舖

Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.

> 專四花結花盆 人季牌婚球景 送時花襟花樹 花圈花籃木

泮溪花店 False Greek Florist

周慕軾主理

華僑之聲社團公關廖永騰主理

服本價福長花四結 務地錢壽春監季婚 週海公花樹花鮮花 到外道圈木牌花球

770 W. 6TH AVE. VANCOUVER, B.C.

6代,,蘭地

親情常在 Pleasant 日 燛 使車隨棺公儀禮 威 用場意木道式堂 親

MEMORIAL FUNERAL SERVICES

920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8



空氣調節 禮堂寬大 石碑銅牌 豐儉由

僑胞服務部吳祖君主理 服務歷史垂二十七年

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL

安息堂殯儀館 ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL 304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C. (近唐人街)



地 址 306 E. 11th AVE. 876-2161

歡長花結長本 含 黃米桂 迎生籃婚靑店 笑 花 仔 光花花花樹常 花 五 顧圈牌球木備 理 皇蘭花 李 氏 花

屋

吕颂韶主理 GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

舉代表,享受選舉加黨代表大會,選

許錦浩受聘任校董

(温哥華訊)

後,才有資格享受 施,才有資格享受 後,才有資格享受

共成立卅二個委員 八成立卅二個委員 八成立卅二個委員 八成立卅二個委員

期,已有二千名參報告,在過去兩星

自由黨領袖。

選加拿大自由黨全

人數亦甚爲衆多。

,增加該黨新血液。自由黨華裔黨員拿大自由黨現進行黨領競選,而在卑

據卑詩省自

祈力甸競選加拿大

招募大批義工

加爲自由黨新黨

華裔自由黨員廖鍾
華裔自由黨員廖鍾

加拿大下屆首

天人,副主任委員

希雲殯儀館舉行喪

17 February 1990

全盤的設計破壞。 劃裏面,技術上可以行得通,但在格調上會把 來擴建的辦公大樓之內。 後的决定,但幾乎可以肯定不會設在市政廳將 後的決定,但幾乎可以肯定不會設在市政廳將 亦需要獨樹一幟,以表示自己獨特的體。它明確表示,擴建計劃若有它一方面,温哥華教育局也無意跟市政

報告書又謂,若要把教育局包括在擴建計與報告書裏面說,擴建後的市政廳辦公大樓,只能應付市政府本身今後十年的需要,因此很可能應付市政府本身今後十年的需要,因此很可能應付市政府經理根據建築師行研究所得,在一 後直至二零零五年所需要的寫字樓面積進行研術介於甘比街與育康街的一段,興建一座新的辦公大樓。 大樓。

一個面積十五萬方呎的「教育中心」,一定要展遭挫折,把期限延至一九九四年九月。屆時來要在一九九二年遷出。但因爲物色新址方面來更在一九九二年遷出。但因爲物色新址方面 育局未來的需要。」

全國黨領,卑詩省選,加拿大自由黨

郭公漢大

借重他在會計方面 任卑詩省理工學院 任卑詩省理工學院 員的揺籃。 理工學院校董職。 卑詩省理工學 多實用的科系,是 詩省省立學院,是 卑詩省最大的專科 近受聘担任卑詩省理事長許錦浩,最 許錦浩是受卑 名國畫家潭江畫苑

院士,在僑社除了 **董之一。** 理工學院十五位校 董事、華埠商會理選担任中央總醫院 担任全加中華總會

畫家展覽會及加華 曾於最近參加開平 時本之化,其作品 胡逢雁合家、胡光 家、胡嗣悦合家、 京親會、至孝篤親 華文化中心、謝氏 平各中學校友會 中國現代名家畫 馬,備極榮哀。 葬於科士蘭幕園 者甚衆, 素車白 儀及素車隨送致祭 各界人士送花圈膊 、東德强、 ,出殯歸土,安 個教席。此教席 離款設立的第十五 中開辦以來,印度 展有關少數民族的 該部一向支持 立大學教席, 自贈 席職

度教研究教 ,以供

下午一時,假座高 下午一時,假座高 陽報等,多次介紹司、温哥華英文太 鄉世誼惠賜花圈賻等,對各宗親戚友等,對各宗親戚友 素車隨送, 高誼 哲嗣胡夏明

電話: 688 · 2933

張好相古代留傳

本報廣 效力宏大 告

HO TUNG STUDIO

百萬家財雲煙過

681 . 5848

19 E. Pender St., (中華文化中心對面)

樓上影院特備各類佈景拍攝結婚,家庭,學生

藝術人像, 貨辦, 廣告等相, 别俱風格, 新

曽獲 B.C. 省冠亞軍獎 (71)

。移民來加

自由黨招

增强實力以利競選

電話:(604)681-8008

寶

ED

這就是市政府經理認爲難的接受的原因之

611 MAIN ST., VAN. MANDARIN 文華商業大厦二樓候教(大門口不貼招牌)寓溫哥華唐人區緬街 61號 新知舊雨 精完陰 移玉駕臨

SANYO TAS 344 電話遙遠控制留話機 原價189.95

片打東街 39號(文化中心對面)

特價159.95

到市政廳將來的新辦公究市政府經理的報告書

KODAK T 120 特價4.99 盒

SANYO CLT 8610

原價299.95 特價249.95

設有修理部,取價公道專人修理 代客轉香港或加拿大錄影帶線路

特價彩色入籍相 各兩張 \$ 9.95 送回相底

一小時有取

G COLUMBIA BANK TRR

E

☎ 684-7733

性可能描述使用

貝 冲晒時 凡冲晒菲林 送5"×7"一張多晒一套 小 24張 只收1.99 時 36張 只收2.99

唐人街 NOVA SCOTIA BANK 阿易獎 433 COLUMBIA ST.

電話:688-8148 國泰用戶,另有特價優待)

少 東琪



吳君如 樓南光

占

HAIDA THEATRE ₩ 成人電影 出售 新潮一刺激 加拿大首創情侶廂座乾净的戲院 每星期有新戲放映 南部電影全部與性愛有關性感的電影

JEWELS NITE NASTY NURSES PART

款婚紗免貨借用·特技翻影舊相,紀念磁碟入籍護照相即影即有入籍相(黑白)4張7·20三人以上護照相(彩色)4張8·80 2 ·請職及音響等 修理各種彩色型 3 2 2 7 惠顧金額滿十元者 免费泊車1小時 2響色視 主理 何桐 B.C. 省關際沙龍部判員 ·材視

MAMON 娛樂兼職錢馬高斯;1期88.00 冷無開放。免費追下沙車場 權地卡賽式卡士設備。編盤、16張21點胎、幕肋 Royal Mandarin Centre 611 Main Street (& Keefer)

611 Main Street (& Keeler)
Vancouver, B.C. 文華二樓
下午六時至凌晨二時
(毎星期7天營業)
Government Control Sponsored Vancouver, B.C. 文華二樓 by your Local Charities

詳情請電:253·4263 小子 SUPPLIER VANCOUVER CASINO SUPPLY INC. 如團體有興趣舉辦 CASINO 請電:253.0013 文華二樓

地方更闊大 燈色更光猛 歡迎各界人事參觀

七

至人

九息

時稅

3. C. Royal Cafe 119 E. PENDER ST.

VANCOUVER B.C. Phone: 681-3953

五四

節時

有有

長不

春谢

在在 秘大 書温 根根 賚哥 璇遂

之之 单花 路華

也形成也多维尔一格 四 大獻 映

德實公司榮譽發行第一部千萬冠軍票房 港產情然唯美巨片

何藩電影大師至情至性藝術傑作(兒童不宜) 汪永芳·陳蓓琪·洛可兒·鄧漢齊 主演. 午夜場 11:45 PM 2月16,17日



劉德華 鍾楚紅 成奎安 黃凱芹 主演 林 威 章基舜



150 EAST HASTING STREET, TEL: 688-3868

極密 爾冬陞 楚 原曾偉權 鼎盛于芷蔚 點 劉少君 鮑起靜 門

商情捨己

馮淬帆 陳百祥主演 葉 童

F FOR FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX 18: Cinema x Main at 7th Ave. 874-3116 成人電影院 有冷氣 彩色電影 35 MM 雨部成人電影 Graded XXX FEB 14th - 20th 1990 GIRLS U.S.A. *** Samantha Fox G Strings *** Kelly Nichols COMPLETELY CONCERNED WITH SEX B.C.DIRECTOR 放映時間由上午十一時至深夜 成人 \$5.00 老人 \$ 53.00 表绪 58.00 五時後免費泊車在數院後面

大华人儿 單線午夜場 2月16.17日 周潤發十劉德華帶出一部 不神秘電影 勁上加勁 本星期五六晚揭盅 莫少聰·苗僑偉

省人民政府等單位聯合組成的科學考察隊這次由國家科委、中國科學院、國家之爲『神秘的死亡地帶』。

考察隊將深入可可西 、國家環保局和青海

考察内容包括

規模科學

月至六月進入可可西研究院和北京攝影家

月的民間 勝于

交接儀式。

約有二十五萬平方公里,平均海拔五千米以上,有人稱迄巴蓢喀拉山脈,是青藏高原最大的高寒無人區,面積

高山生理、古生物、動植物、地質、地貌、第四紀、湖泊、冰川、凍土、大氣環保等二十二個學科。六十多名
法年春夏之交中國曾組織十一名科學工作者到可可
西里部份地區進行了爲期四十三天的探路性考察,行程
二千六百餘公里,取得了一些初步的但十分重要的成果。這些成果包括:可可西里是中國最大的沙金礦藏區
現了一個大型温泉群,泉水温度超過八十五攝氏度,高
于當地沸點。科學家們還找到現代冰川一百九十三條,
可可西里是中國最大的野生動物群居地,科學家們在考察沿路新發現藏羚羊、野牦牛、野驢等珍貴動物一萬三

海洛因四萬四千萬 噸和

可可西里是位于昆侖山脈南側、

唐古拉山北側,東

確主和僱員的失業 企不再向社會失業 全不再向社會失業 全不再向社會失業

的兒童汽車座椅

一項關於家長對法
「一項關於家長對法」

英語區人士似乎尤法語區人士比

望其子女學習法語

金

界

電

代

屬

其中美

萬五千到三萬公

了同英國的外交關

驗分所於去年二月

合

安全扣是必不

,大多數加拿大人語態度的民意調查

部份地方的失業率 區。目前加拿大大 區。目前加拿大大

所謂高失業率

車,檢查結果發現

帶有兒童座椅的汽

都超過百分之六

好,或者干脆連安 六的兒童座椅要麽

17 February 1990

現其他該

一些常見的

居於法語

十四日在議會發表

雖然目前在英國的 篇》的作者魯斯

《撒旦

世界因吸毒造成十 國有關組織十四日 國有關組織十四日 國有關組織十四日

國佔第一位,死三 萬五千人。 美國、秘魯、 英國總統十五日 亞四國總統十五日 中華四國總統十五日 東利維亞和哥倫比

年代因吸毒致 材料最後説,

是美國,然後依序

瑞士和澳大利亞。

行全面、计标系,中

從今年開始

-國將組織對可可西里

「無人區」

進

大規模的科學考察

- 西寧市集中,然後向這片『神秘國土中國可可西里綜合科學考察隊在五月中

『神秘國土』進

旬

直到政府的龐大赤 主席哈拔認爲,委 主席哈拔認爲,委

事故中

童應學習另一官方 們所屬省份內的兒

百分之七十四接受

調查結果顯

供二十九億元。 母問 目前政府每年

格的椅背上,再緊 座椅必須由安

的教育,應使他們認爲其子女所接受

育,因百分之九十

由與就業機會有關學習法語的主要理

通曉英語和法語

和丟整輛汽車的框

保險費提供。

圖破壞目前的失業

險金制度的行

失業金改革 **参院指其向** (渥太華加新社電) 府的失業救濟金改革計劃,即使需要改動新社電)由自由黨人把持的參議院一個委 計 失業者開

供

參考並不

鼓勵投注

鏠

實

際

迎惠

顧

積奇·哈拔向參議院提交一份有關該院提交一份有關該 稱,政府不加仔細 考慮便提出這個 C21 法案,並以此 C21 法案,並以此 證要求參議院否决 護那些失業的人挨 提高就業,而不是 提高就業,而不是

(本報訊) 得 到 正 使

用。座椅得到正確的使 温 有被索緊椅上兒童 五的座椅安全帶没 五的座椅安全帶没 五的汽車没有正確 的身體。 百分之十八點 用 用安全扣保險。

符合加拿大交通安

一年前要求處死魯 朗宗教領袖霍梅尼 中前要求處死魯

,他的繼承人哈

了霍梅尼的主張。

上。百分之十三没 座椅安全帶没有扣 家長對法語 座椅已經殘舊。 一部份的座椅是没 一部份的座椅是没 **南大因素影響兒童 南大因素影響兒童** 調 些美國 查

十的失業救濟金基

警方該日共檢

究 C21 法案之

一議院委

向政府建議繼

致電二九八·二 正確使用方法・二 解正確使用座椅的 用,駕車者如想了 簡,没有正確安放 管方向市民呼 根本没有保護作

朗在去年三月斷絕 整濟了伊斯蘭教。 整濟了伊斯蘭教。 他。 斯戴的踪跡並處死 話的。他呼籲全世 斯戴的决定。

各種病變的打擊, 推廣,頗受養殖業 在台灣台南水産試 喜爱。 (香港電)

産量鋭減。 台灣培育明 山東省輸入蝦苗 台南水産試 明蝦苗,養殖面積 蝦成 功

Never Regret Me (T. Brown) Track Bam (B. White) Andys Winston (J. Hudon)

Beckys Chance N (G. Hollingsworth) Carons Style (K. MacMillan) Royal Import (K. Linton)

提交一份有關該合・哈拔向多議

名證人向委員會作

他説有一百多 却又不忍心。

來自古壁省的

個好計劃,

而應予以改變。

Rudy Oak (D. Jungquist) Senga Gdanske (T. Brown) Loachland (B. Bouvier) L P Overdrive (J. Hudon) Bruno Seelster (K. Hugel)

Lucky Hunter (B. White)

Franklin Mint (J. Hudon) Loose Buck (K. Linton) Goodboy Hanover (K. MacMillan)

Knight Dash (G. Abbott) Berardi (B. Davis) Gee Gee Cruzer (B. White)

Bradner Gold (J. Huodn) Brents Delivery (L. Hill) Ima Tommy Too (G. Abbott)

Bradner Heirss (J. Hudon) Verda Rosa (R. White) The Real Scotch (B. Treen)

Kens Damien (K. MacMillan) Texas Express (D. Jungquist) Northern Striker (J. Hudon)

10. Riverbond Falcon (C. MacLeod) Tomcat One (B. White) Cragiowan N (C. Sibiga)

11. Hy Did Dat (D. Jungquist) Chief Chatter (A. Arsenault) Mites Mate N (S. Shinn) B C Robin (C. Gagnon)

7. Bradner Gold (J. Hudon)

2 873-5017

2836 Commercial Dr. 七日營業

新春酬賓大減價



梳化連椅 特價\$499 (多種顏色以供選擇)



梳化,雙人座大減價\$699 (三種顏色以供選擇)



兩件頭梳化,雙人座\$699 (多種顏色選擇)



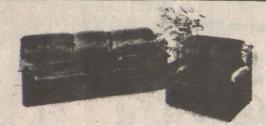
梳化連雙人座 \$899 (多種顏色以供選購)



梳化,雙人座(兩件頭)\$999 (多種顏色以供選購)



BIRCHWOOD 高級梳化連雙人產 大特價 \$1099 多種顏色選擇)



西德高級真皮梳化大減價 梳化連椅,兩件\$2399 梳化連雙人座,兩件\$2878 梳化,雙人來及椅,三件\$3888



意大利皮梳化大減價 硫化連椅, 兩件 \$1288 三種顏色選擇 梳化連雙人座,兩件\$1488 桁化。應入座及椅,一件\$1898

JIMMY'S FINE FOOD LTD. 2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4

電話: (604) 253-3944 (604) 254-6616

迎索錄有大行往廠生邦名質 代即印代商無加監官政國優名精製理奉備售號阻美督員府際美師良造

待

徵

求

MAN SING MEAT CENTRE

片打東街 二二四號 電話:681-4491

七顧 天客 特鴨 禮親 業上 白肝 自攜 貨服 奉帶 靚務 佳手 4504 (大田里) 第8\$3.70 **3** 3754 (柳田里) 第8\$3.10 品信

新燒肥特人

質到

家 柱 特 製 畑 州 平 孖 筋 叫 門 鴉 筋 熟践部門 肉鹵大臘 玻椒瓜爪 中 件 什 原 生 什 原 生 什 類味鴨味

個月收費二十二元七星期收費十三元七

社號

歡迎零洁批發

遺 招 出 失

Pender Street TIMES Vancouver, B. 五 七五

查詢請電: (604)685.8575

效大

是天。金叩花旦,聲藝走珠園,喜看一隻天。金叩花旦,聲藝走珠園,喜看一生,觸似煙。文武學上,雖然是撰。 敬賀之。 聽振華聲韻, 賀榮休,調寄· 行雲流水, 满庭芳

粤劇曲藝教店卅年,今日榮休,特譜調組,受聘來雲,任振華聲藝術研究社 黃滔

九年至九零年度上校禮堂舉行一九八 賽、乒乓球比賽等 學生學業成績優異 活動獎。 重事長黄偉夫及校 學生中文成 文殭學校學期結業頒 期結業及頒獎 由該校校董會 (温哥華訊) 過八十分者佔全校 生中文成績甚佳: 會後並設茶點招演遊藝節目助興, 績優異 本學期該校學 合格率達百 數三分之一 安排及動態,特製作一個名國「國泰觀衆能於第一時間得悉該台各類節目由 岳 華 及 朱 維 德 任 主 持由 岳 華 及 朱 維 德 任 主 持 天、黄昇,中文秘 進,副理事長盧朗 播出, 等 快訊」之資訊節目。



八屆理監事及新

總務正唐福華,副

电話:六八一· 歡迎從速選

李然輝。財務正姚

潘沃

事長龐萬

源。公關語

電

旬

婦女正

雲堅盛頓耆英

三月八日就職春讌

官任主席,委員為官任主席,委員會會所出。該委員會自會的方式。 **偉大貢獻。** 科研、文化、體育運動、 省議會議長、省府 學校長。及卑詩省 對卑詩省有 長、卑詩大 藝術、文學、

及省徽,亦由省督 OBC 衡。 英人姓名可 連同簽發獎狀。得 該勛章獎章刻

五元,各善長芳名 經費四千七百一十 東街 123A 該校報 九年蒙各華僑團 ・ 五九三・ 五

黄 芳儒、黄文亨、黄 一百元。黄 傳命、 黄 一 黄 一 黄 停 争、 黄 停 和、 黄 停 争、 校全人,深表感謝 錫洪、Mr & Mrs Gain Bak Wong 云。 黄怡洽、

僑胞慶祝 年伊始,

庚午馬年

合出

溫哥華片打東街78-80號

SINO UNITED PUBLISHING(CANADA)LTD. & TSI ART CHAI ART GALLERY 78-80 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T1

TÉL: (604) 688-3785 FAX: (604) 688-0798

貨公司 號華安國

• 文房四寶

●精配鏡框

街二二三 (位於奇化

志願服務工作等各

該得獎人,應爲社會領袖,在商業、勞工或工業界、紀錄的省民,爲卑詩省最高榮譽獎,歡迎各界人士提名。卑詩省將首次頒贈新勛章,獎給對卑詩省服務有偉大貢獻與詩省服務有偉大貢獻, 華埠 志芳基金會團體服 兀、陳品乾基金會 獅子會五百

卑詩省府秘

書長昨官

羽毛 球 班正林仲

香。 六通拳班正梁 遊正姚昌熾、副楊 錦桂、曹雪梅,紀 副唐福華。

輝、林仲騰、梁立 調、鄧曉章、楊崇 楊崇 楊崇 何延昌。法律顧問名譽會長黎紹聰、

間設抽獎及**粤**曲演 發售外,另有華埠 化。餐券除在會内 師代爲銷售,以方

示禮儀曷勝榮幸。 新書十一週年歷海 新雪野各支分部,時假本都等各支分部,時假本野各支分部,持一時假本

駕支駐家讌成部月臨社加寅三立舉十 助洪國具重第行日慶門總薄喜門成立

梁衍利君STANLEY LANG BSC. BBA. CGA. CA 經於本 年一月榮獲加拿大特 許會計師銜(CHARTERED

本會計師樓副經理

動態、節目編排以及新節目預告 上主持。内容主要環繞國泰電視台 此節目由新近加盟之岳華及朱維

,以後逢星期一晚上七時卅分新首輯將於二月廿六日星期一晚上



ACCOUNTANT) o 梁君在香港出生,在加拿大接受

,及於一九八九年參加加拿大

Kwangchow Restaurant

Dim Sum For Lunch 251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

恭祝各位 基祝各位 六八七八五零二六八七八五零二 重新裝修已繼續 廣州樓同人鞠躬

利安旅運中

暢遊香港、星加坡、吉隆坡、雲頂、怡保、 太平湖、馬六甲、檳城、曼谷、芭堤雅、珊瑚島

新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破

上海、蘇州、杭州、桂林、廣州、香港

暢游上海、昆明、石林、成都、大足、重慶、 長江三峽、宜昌、武漢、廣州、香港。

> 直接主辦,每星期出發,乘搭香港國泰航空 公司,華人領隊,隨團照顧,三餐膳食, 一流酒店,來回機票,一年有效。

> > **2687-3316** 475 Main St. Van B.C.

箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、大阪、奈良、 平安神宮、東大寺、淸水寺、西陣織、京都。

、平和公園、蘆之湖、富士山、曼谷、芭堤雅、 珊瑚島、水上市場、鱷魚潭、東笆文化村、皇宮、 玉佛、四面佛

箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、台北、野柳、 台中、彰化、日月潭、高雄

> 直接主辦,每星期出發,乘搭日本航空 公司,華人領隊,隨國照顧,三餐膳食,

FARE AND TOUR PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突 破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破

MAR AGENCIES

Pro-Vision Realty & Insurance 地址:336E. Hastings Street

威信實業燕梳代理九大保險公司,具備所有 燕梳優點,歷年來忠誠爲僑胞服務,更得各 界人士擁戴,業務不斷進步。藉此新年來臨 謹以至誠向各位致謝!

新年快樂!!

億兆信託

CENTRALTGUARANTY

加拿大存款保險局會員

轉移過來。只限於唐人街分行。

顧客的眼睛是雪亮的! 顧客的選擇是聰明的!

億兆信託銀行可帶給 您最優厚的投資利益

★借款購買RRSP可延遲120天 後始供款。

★本行貸款利率13.25%(加 拿大最優惠利率13.50%)

★購買RRSP手續簡單,只須 到來簽名,取回收條便可

★一年期利息11.75%

★十五個月期利息11.50% (利率如有變動,恕不另行通知)

地址:溫哥華華埠緬街四一八號 電話:685·3935



莎拉探父

約警伯

17 February 1990

並

及屠夫繼續在横街後巷食狗劇狗,致令此府下令禁止食狗肉已經六年,可惜毫無成定把這種傳統佳餚合法化。定把這種傳統佳餚合法化。定把這種傳統佳餚合法化。 據常出

AND ANNUAL PLANT SALE

蘭花及花卉展售

星期六 二月廿四日 10-7PM 星期日 二月廿五日 10-5PM

VanDusen Botanical Gardens 37 街夾渥街 入場費\$3.50

憑此廣告入場 50 ° OFF。

和安芽菜發行公司 WO ON CO. BEAN SPROUT

電話: (604) 684-0965 FAX: (604)662-2304



Suite 208 10, E.Pender St. Vancouver B.C. V6A 1T1 Tel:682-5485 Fax:682-4078

- 中英文電腦植字排版
- 任意放大縮小的電腦商標 (Logo) 設計
- 電腦廣告設計,招牌字製作
- 彩色分色和彩色印刷服務、高質
- 上萬種中英文字型、圖形和任意



水喉渠務煤氣暖氣工程

接駁政府大渠、安裝地下水管、浴室、 廚房、煙囱、修理土庫漏水、高溫電動 场記 428 Salsbury Dr. Van.

雙龍賀新存

大展鴻圖翅 金鷄報平安

滿掌上金錢 彩鳳戲玉龍

幸福前程

雙喜伊麵

新春紅運

妙製貴妃到

清蒸游水班

福州炒飯

干燒伊麵

\$238.00

生 果

貳熱葷發財好市

百花迎春

\$9.50/雙 \$1.49/隻 四和菜 \$42.00 酬賓席 \$138

龍蝦乳鴿套餐 瑤柱海皇羹

奶油龍蝦(二磅)

紅燒乳鴿(三隻) 玉蘭帶子蝦球 京都牛仔骨 \$88.00

(六位用)

精選六和菜 奶油雙龍蝦 兩熱量 翡翠百花球 紅燒四寶翅

是日例湯 椒鹽鶴鶉(六隻) 京都牛仔骨 玉蘭雙鮮 特製覇王鶏(半隻) 臺葱焗蟹(一隻) 絲苗白飯・鮮果

甜品生果 \$ 188.00 \$58.00 鬱筵喜宴・聴堂雅潔・腕飯小雨 早午茶市·名園主理·服路一流 華埠片打東街67號 電話:683-8589

Lee Wah (Loong Kee) Ltd.

278 E. Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1T7 Telephone (604) 669-0544

新地址華埠片打東街 278 號

本公司專營:冰鮮海產,唐山雜貨,鮮菓蔬菜。貨多價 廉,包羅萬有,期期都有大量特價品推出。請到本公司採 購,勿失良機。今期特價品有:

- *天鵝牌九十克八隻有頭大對蝦,每盒特價16.90
- *天鵝牌七十克八隻有頭大對蝦,每盒特價\$16.90
- *桂花魚,每磅特價\$4.39
- *一公斤庄80/120去頭殼蝦,每盒特價\$5.99

垂直簾 牆紙及裝飾品 美觀實用 價錢相宜 免費估價

二十餘年經驗 自開工場

有發行部 • 歡迎訂購 電話:253.4566

S.J. Lew Custom Draperies Ltd.

1456 E.PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL 253-4566 COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY. COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL:941-7910

北京參革行

加紹淮日法養滋能 新 山月: 肝陰 肉實片魚 補明 **然两两两** 作

Beijing Trading Co.

湯

料

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9 Tel: (604) 684-3563



美味無窮 享受出衆

麪飽蛋撻 早餐快餐 特價午餐 中西餅食 粥粉麪飯 冷熱飲品 結婚禮餅 各式其適 生日蛋糕 任君選擇

奶鶏萱蓮叉 黄飽沙蓉燒

每個一律 60¢

温罗琴片打束浙二百七十七號 277E, PENDER ST., VANCOUVER B.C. V6A 1T8 CANADA 營業時間:上午七時至下午七時

238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: **669-4132**

新人事。新作風

合美紅楊蒸芋沿紅茸, 知 \$138.00 班

क्रि\$108.00

和 \$55.00

營業時間:上午七時半 至晚上十時一達星期二休息